

تطبيق أسلوب Two Stay Two Stray في تعليم المفردات لترقية قدرة
الطلاب على مهارة الكلام (دراسة تجريبية بمعهد دار الإحسان SIEM
أتشيه بشار)

رسالة

إعداد

مايني

رقم القيد. ١٦٠٢٠٢١٦٧

طالبة قسم تعليم اللغة العربية

بكلية التربية وتأهيل المعلمين



وزارة الشؤون الدينية للجمهورية الإندونيسية
جامعة الرانيري الإسلامية الحكومية بندا أتشيه

١٤٤٠م / ٢٠١٩هـ

تطبيق أسلوب Two Stay Two Stray في تعليم المفردات لترقية قدرة الطلاب على مهارة

الكلام "دراسة تجريبية في المرحلة المتوسطة بمعهد دار الإحسان (Siem) أتشيه بسار"

مقدمة لكلية التربية وتأهيل المعلمين

بجامعة الرانيري الإسلامية الحكومية بندا أنشية

كمادة من المواد المقررة لنيل درجة المرحلة الجامعية الأولى

تخصص تعليم اللغة العربية

إعداد

مايني

رقم القيد. ١٦٠٢٠٢١٦٧

طالبة قسم تعليم اللغة العربية

بكلية التربية وتأهيل المعلمين

الموافقة

المشرفة النهائية

0-40

المشرف الأول

لاكتور بخاري مسلم (المجستير)

A R - R A N I R Y

تمت مناقشة هذه الرسالة أمام اللجنة المعنية لمناقشتها
وقد قبلت لإتمام بعض الشروط والواجبات
لنيل درجة المرحلة الجامعية الأولى
تخصص تعليم اللغة العربية

١٧ يونيو ٢٠١٩ م
١٤ ذوالقعدة ١٤٤٠ هـ . في التاريخ .

بندا أتشييه

إعداد

مايني

رقم القيد . ١٦٠٢٠٢١٦٧

لجنة المناقشة:

السكرتيرة

يوليس تري، الماجستير

العضو

الرئيس

الدكتور بخاري مسلم، الماجستير

العضو

فاضلة، الماجستير

الدكتور شاه منان، الماجستير

معرفة عميد كلية التربية وتأهيل المعلمين
بجامعة الرانيري الإسلامية الحكومية بندا أتشييه

الدكتور مسلم غزالي، الماجستير

رقم التوظيف . ١٩٥٩٠٣٠٩١٩٨٩٠٣١٠٠١



إقرار الباحثة

أنا الموقعة أسفله:

الإسم الكامل : مايني

مكان الميلاد ووتاريخها : تومانه، ١٤ ماو ١٩٩٦

رقم القيد : ١٦٠٢٠٢١٦٧

القسم : تعليم اللغة العربية بكلية التربية وتأهيل المعلمين

أقرار أن هذه الرسالة تانتمى إلى تأليفى ولا يقدم للحصول أية الدرجات الأكاديمية في جامعة ما، وليس فيها التعليقات والأراء الت أعدھا الآخرين، إلا وفقا بمبادئ وإعداد البحوث العلمية المذكورة في مراجعها العلمية. والباحثة مستعدة لقبول العقوبات فيما يقذف عليها من انتحال المؤلفات.

بند أتشيه ٥ يولي ٢٠١٩



رقم القيد . ١٦٠٢٠٢١٦٧

جامعة الرانري
AR-RANIRY

استهلال

بسم الله الرحمن الرحيم

الَّذِينَ آمَنُوا وَتَطْمَئِنُّ قُلُوبُهُمْ بِذِكْرِ اللَّهِ

أَلَّا يَذْكُرَ اللَّهُ تَطْمَئِنُّ الْقُلُوبُ

(الرعد : ٢٨)

فَبِأَيِّ آلَاءِ رَبِّكُمَا تُكَذِّبِينَ

(الرحمن)

صدق الله العظيم

جامعة الرانري

AR-RANIRY

قال أمير المؤمنين عمر بن الخطاب رضي الله عنه :

" احرصو على تعلم اللغة العربية فإنها جزء من دينكم "

إهداء :

- ١- إلى أبي المحبوب حلمي (اللهم اغفر له وارحمه) وأمي المحبوبة سومياتي، فلا نجاح إلى بدعائكما ودوافعكما. بارك الله لكما وعسى الله أن يحفظكما في دنيا والآخرة.
- ٢- وإلى أساتذتي في جامعة الرانيري الإسلامية الحكومية، الذين قد علموني أنواع العلوم المفيدة وأرشدوني إرشادا صحيحا، لهم بالكثير تقديرا وإجلالا.
- ٣- وإلى جميع زملائي في جامعة الرانيري الإسلامية الحكومية. أقوال شكرا جزيلا على مساعدتكم في تشجيعي لكتابة هذا البحث جزكم الله ألف خير.

شكر وتقدير

بسم الله الرحمن الرحيم

الحمد لله الذي أنزل على رسوله الكريم قرآنا عربيا هدى للمتقين والصلاة والسلام على حبيب الرحمن سيدنا محمد وعلى آله وأصحابه أجمعين ومن تبعه، دأبته، وإحسانه إلى يوم الدين.

أما بعد، وهذه الرسالة تقدم الباحثة لكلية التربية بجامعة الرانيري الإسلامية كمادة من المواد التي قررا الجامعة على الطلبة للحصول على شهادة S.Pd في علم التربية تحت الموضوع: " تطبيق أسلوب Two Stay Two Stray في تعليم المفردات لترقية قدرة الطلاب على مهارة الكلام ،دراسة تجريبية في المرحلة المتوسطة بمعهد دار الإحسان (Siem) آتشيه بشار"

وتتم إشراف كتابة هذه الرسالة بإشراف المشرفين الكريمين هما الأستاذ الدكتور بحوري، الماجستير، والأستاذة الدكتورة فضيلة الماجستير. فتقدم الباحثة أفضل الشكر لهما الذان قد أنفقا أوقاتهما الثمينة وتوجيههما ومساعدتهما لإشراف هذه الرسالة إشرافا جيدا كاملا من أولها إلى آخرها، لعل الله باركهما وجزاها خيرا كثيرا.

ثم من الواجب على الباحثة أن تقدم شكرا عميقا واحتراما عظيما لوالديها المحبوبين اللذين رباها تربية حسنة وهذبها تهذيبا نافعا، لعل الله

يجزيهما أحسن الثوب في الدنيا والآخرة" اللهم اغفر لي ذنوبي ولوالدي
وارحمهما كما ربياني صغيراً".

وإضافة على ما ذكر، تقدّم الباحثة الشكر الخالص لمدير الجامعة
وعميد كلية التربية ورئيس قسم اللغة العربية ولجميع الأساتذة الذين قد
علموها علومها نافعة وأرشدوها إرشاداً صحيحاً. وكذلك تقدم جزيل الشكر
لسائر الأصدقاء الذين قد ساعدوها بأفكارهم في إتمام كتابة هذه الرسالة،
وباركهم الله في الدنيا والآخرة.

ولا تنسى الباحثة أن تقدّم الشكر لناظر المدرسة وكافة المدرسين
والعاملين بمعهد دار الإحسان أعانوا في جمع البيانات المحتاجة عند
عملية البحث، عسى الله أن يعطيهم أجراً عظيماً.
وأخيراً، تتيقن الباحثة أن هذه الرسالة لا تخلو من الأخطاء
والنقصان، وإن كانت قد بذلت كل جهدها في إعداد هذه الرسالة، لذلك
يرجو من القارئ نقداً بنائياً خالصاً واصلحها نافعاً لإكمال هذه الرسالة،
ولعلّ هذه الرسالة نافعة لها وللقارئ جميعاً.

دار السلام، ٥ جولي ٢٠١٩

الباحثة

قائمة المحتويات

صفحة

ب	موافقة المشرفين
ج	اقرار الباحثة
د	استهلال
هـ	اهداء
و	كلمة الشكر والتقدير
ح	قائمة المحتويات
ل	قائمة الجداول
ن	قائمة الملحقات
ح	مستخلص البحث
ع	مستخلص البحث باللغة الإنجليزية
ف	مستخلص البحث باللغة الإندونيسية

الفصل الأول : أساسيات البحث

١	أ- مشكلة البحث
٢	ب- سؤال البحث
٣	ج- هدف البحث
٣	د- أهمية البحث
٤	ذ- إفتراضات البحث وفروضه

هـ -	حدود البحث	٤
ح -	معاني المصطلحات	٤
ك -	الدراسات السابقة	٨
ل -	طريقة كتابة الرسالة	١١

الفصل الثاني : الإطار النظري

أ -	مفهوم الأسلوب Two Stay Two Stray	١٢
١ -	تعريف الأسلوب Two Stay Two Stray	١٢
٢ -	الخطوات في تطبيق أسلوب Two Stay Two Stray	١٢
٣ -	المزايا والعيوب عن أسلوب Two Stay Two Stray	١٤
ب -	مفهوم تعليم المفردات	١٥
١ -	تعريف المفردات	١٥
٢ -	أنواع المفردات	١٦
٣ -	أهداف المفردات	١٨
ج -	مفهوم مهارة الكلام	١٩
١ -	تعريف مهارة الكلام	١٩
٢ -	أهداف مهارة الكلام	٢٠
د -	العلاقة بين تعليم المفردات ومهارة الكلام	٢١

الفصل الثالث : إجراءات البحث الحقلّي

- أ- منهج البحث ٢٣
- ب- مجتمع والعينة البحث ٢٥
- ج- طريقة جمع البيانات وأدواتها ٢٥
- د- طريقة تحليل البيانات ٣٦

الفصل الرابع : نتائج البحث ومناقشتها

- أ- عرض البيانات ٤١
- ب- لمحة عن ميدان البحث ٥٠
- ١- تحليل البيانات عن الاختبار القبلي والبعدي ٥٠
- ٢- استجابة الطلاب في تعليم المفردات لترقية قدرة الطلاب على مهارة الكلام باتطبيق أسلوب ٥٣
- ٣- المناقشة ٥٨
- ٤- تحقيق الفروضين ٦١

الفصل الخامس : الخاتمة

- أ- نتائج البحث ٦٢
- ب- المقترحات ٦٣

المراجع

- أ- مراجع اللغة العربية ٦٣
- ب- مراجع الإندونيسية ٦٤
- ج- مراجع الترنيت ٦٤



قائمة الجدول

رقم الجدول	موضوع الجدول	صفحة
الجدول ١-٣ :	بيان مستوى صدق المحتى	٢٧
الجدول ٢-٣ :	مستوى ثابت الاختبار	٢٨
الجدول ٣-٣ :	نتيجة مستوى ثبات الاختبار	٢٩
الجدول ٤-٣ :	الانحراف المعيارى	٣٠
الجدول ٥-٣ :	معيار مستوى التمييز	٣٤
الجدول ٠-٣ :	مستوى التمييز لكل بنود الاختبار	٣٦
الجدول ٦-٣ :	معيار مستوى صعوبة الاختبار	٣٧
الجدول ١-٤ :	الوسائل فى معهد دار الإحسان	٤٣
الجدول ٢-٤ :	عدد الطلاب	٤٤
الجدول ٣-٤ :	جدول تعلم	٤٤
الجدول ٤-٤ :	عملية التعليم قوية المفردات على مهارة الكلام	
٤٦	باتطبيق أسلوب Two Stay Two Stray فى المجموعة التجريبية اللقاء الأول	
الجدول ٥-٤ :	عملية التعليم ترقية المفردات على مهارة الكلام باتطبيق	
٤٩	أسلوب Two Stay Two Stray فى المجموعة التجريبية اللقاء الثانى	
الجدول ٦-٤ :	عملية التعليم ترقية المفردات على مهارة الكلام باتطبيق	
٤٣	أسلوب Two Stay Two Stray فى المجموعة التجريبية اللقاء الثالث	

الجدول ٧-٤ : استجابة الطلاب في تعليم المفردات بتطبيق أسلوب

٥١Two Stay Two Stray

الجدول ٨-٤ : نتيجة اختبار القبلي ٥٤

الجدول ٩-٤ : نتيجة اختبار البعدي ٤٤

الجدول ١٠-٤ : نتيجة ضبط الفائل (Normalitas Data) ٥٨

الجدول ١١-٤ : الاختبار المتجانس (Homoginitas) ٥٩

الجدول ١٢-٤ : ت - الحساب ٦٠



قائمة الملحقات

- ١- إفادة عميد كلية التربية وتأهيل المعلمين بجامعة الرانيري الإسلامية الحكومية بندا أتشية على تعيين المشرفين
- ٢- إفادة عميد كلية التربية وتأهيل المعلمين بجامعة الرانيري الإسلامية الحكومية بندا أتشية على القيام بالبحث
- ٣- إفادة مدير MtsS Darul Ihsan على إتمام البحث
- ٤- خطة التعليم
- ٥- قائمة أسئلة الإختبار القبلي والبعدي
- ٦- قائمة الملاحظة
- ٧- الصور الفوتوغرافية
- ٨- السيرة الذاتية



مستخلص البحث

عنوان البحث : تطبيق أسلوب Two Stay Two Stray في تعليم المفردات
لترقية قدرة الطلاب على مهارة الكلام

الإسم الكامل : مايني

رقم القيد : ١٦٠٢٠٢١٦٧

تعتمد الباحثة على الملاحظة بمعهد دار الإحسان في المرحلة المتوسطة (الفصل الأول د)، أن بعض الطلاب ضعفاء في سيطرة المفردات، والمدرس لم يطبق الطريقة المناسبة في تعليم المفردات. وأما أهداف البحث هو التعرف على إستجابة الطلاب بتطبيق Two Stay Two Stray أسلوب، ولمعرفة على ترقية قدرة الطلاب على مهارة الكلام. وأما منهج البحث الذي استخدمته الباحثة فهو المنهج التجريبي. والطريقة تحليل البيانات هما ملاحظة مباشرة والإختبارين. والنتائج إن أنشطة الطلاب بتطبيق أسلوب Two Stay Two Stray عند طلاب في المرحلة المتوسطة بمعهد دار الإحسان سيم (Aceh Besar) تكون ممتازة، وأسلوب تؤثر على قدرة الطلاب في تعليم المفردات لترقية قدرة الطلاب على مهارة الكلام كما ظهر في النتيجة اختبار (ت - الحساب) (sig) ($0.000 < 0.05$). أن بتطبيق أسلوب Two Stay Two Stray مؤثرا لترقية قدرة الطلاب في تعليم المفردات على مهارة الكلام.

Abstract

Thesis Title : The Use Of *The Two Stay Two Stray* Model In Vocabulary Learning To Improve Students' Ability In Speaking Skills.

Name : Maini

NIM : 160202167

Based on observations at Ma'had Darul Ihsan at the Mts (grade 1 d), researcher found that most of students still lacked knowledge of vocabulary, and the teacher also had not used the new methods to improve students in learning vocabulary. The purpose of this research is to identify students' responses to the application of the two Stay Two Stray model, and to observe students' abilities in speaking skills. The research method of this study is the experimental method, and the research instruments are by conducting observation toward students and t-test (pre-test) and (post-test). The results of this study show that by using the Two Stay Two Stray model was improved and more effective in students learning vocabulary, it's based on the observation results, it is 94.6 and also sourced by the results of the T test with a significant (sig.) ($0,000 < 0.05$).

Abstrak

Judul Skripsi : Penggunaan model Two Stay Two Stray pada pembelajaran kosakata untuk meningkatkan kemampuan siswa dalam keterampilan berbicara.

Nama : Maini

NIM : 160202167

Berdasarkan pengamatan di Ma'had Darul Ihsan tingkat Mts (kelas 1 d), peneliti menemukan kebanyakan siswa masih kekurangan pengetahuan tentang kosakata, dan gurunya juga belum menggunakan metode baru untuk meningkatkan kosakata pada siswa. Adapun tujuan peneliti ini adalah untuk mengetahui respon siswa terhadap penerapan model two Stay Two Stray, dan untuk melihat kemampuan siswa dalam keterampilan berbicara. Adapun metode penelitian yang digunakan yaitu metode eksperimen, dan alat untuk metode penelitian yaitu dengan cara observasi siswa dan melakukan t-test (pre test) dan (post test). Dari hasil penelitian menunjukkan bahwa dengan menggunakan model Two Stay Two Stray lebih meningkat dan efektif, hal ini dilihat melalui hasil observasi 94,6 dan juga dilihat melalui hasil uji T dengan signifikan (sig.) ($0,000 < 0,05$).

الفصل الأول

أساسية البحث

أ- مشكلة البحث

كما عرفنا أن اللغة هي وسيلة لتعبير الشعور والرجاء وإدارة الناس، وهي نظام من الرموز الصوتية الاعتبارية يتم بواسطتها التعارف بين أفراد المجتمع، تخضع هذه الأصوات للوصف من حيث المخارج أو الحركات التي يقوم بها جهاز النطق ومن حيث الصفات والظواهر الصوتية المصاحبة لهذه الظواهر النطقية^١. واللغة العربية إحدى اللغات العلمية المهمة، لأنها مساعدة على فهم مصادر من تعاليم الإسلام، وهي القرآن الكريم والأحاديث النبوية وكتوب اللغة العربية المتعلقة بالإسلام للمتعلمين. فالتزمت هذه اللغة على تعليمها وتعليمها والسيطرة عليها، وتتكون هذه اللغة من أربع مهارات وهي الإستماع والكلام والقراءة والكتابة.

إن المفردات هي من عناصر المهمة في تدريس اللغة العربية ويهدف إلى أن يكون الطلاب على حفظ المفردات ويستطيعوا أن تتركب الجملة حتى قادرين أن يتكلم باللغة العربية. ولتحقيق ذلك الهدف لابد من المدرس أن يراعي أو يستخدم الطرق المناسبة لتسهيل الطلاب في تدريس اللغة العربية.

^١. خليل أحمد عمارة، في التحليل اللغوي، مكتبة المنار، ط ١، ١٩٨٧م

كان الطلاب للمرحلة المتوسطة بمعهد دار الإحسان آتشييه يسار، يتعلمون فيه مادة اللغة العربية خاصه مادة المفردات. عندما تلاحظ الباحثة وجدت المشكلة أن بعض الطلاب ضعفاء في سيطرة المفردات. ويتمثل هذا الأمر في نتيجة الإمتحان، حتى تحصلونا المشكلة أنهم يصعبون في تكوين جملة مفيدة وترجمة نصوص اللغة العربية. وفي عملية للتعليم كان المدرس لم يطبق الطريقة المناسبة في هذه المادة ولذلك في حفظ المفردات وتطبيقها في تكوين الجمل المفيدة.

بناء على ذلك، تريد الباحثة تبحث عن "تطبيق أسلوب Two Stay Two Stray في تعليم المفردات لترقية قدرة الطلاب على مهارة الكلام بمعهد دار الإحسان.

ب- سؤال البحث

وأما سؤال البحث كتابة هذه الرسالة هي :

١- كيف أنشطة الطلاب في تعليم المفردات على مهارة الكلام بتطبيق أسلوب Two Stay Two Stray ؟

٢- هل قدرة الطلاب في تعليم المفردات على مهارة الكلام تؤثرا بتطبيق هذا الأسلوب؟

ج- هدف البحث

وأما هدف البحث كتابة هذه الرسالة هي:

١- التعرف إستجابة الطلاب بتطبيق أسلوب Two Stay Two Stray في

تعليم المفردات على مهارة الكلام.

٣- التعرف على ترقية قدرة الطلاب في تعليم المفردات على مهارة

الكلام باستعمال هذه الأسلوب.

د- أهمية البحث

ترى الباحثة أن أهمية البحث لهذه الرسالة هي :

١- للمدرس

أن يكون هذا البحث مفيدا للمدرس الذي يعلم في تعليم المفردات

بتطبيق أسلوب Two Stay Two Stray؟

٢- للطلاب

أن يكون هذا البحث مفيدا للطلبة حتى صار الراغبين في تعليم اللغة

العربية.

٣- للباحث

أن يكون هذا البحث نفيدا لزيادة المعرفة ولاستفادة بعض المطالبات

الدراسة.

هـ- افتراضات البحث وفروضه

الإفتراضات في هذا البحث، لتنمية قدرة الطلبات في تعليم المفردات على اللغة العربية وقدرة على مهارة الكلام إذا كان بتطبيق أسلوب Two Stay Two Stray.

وأما الفرض الذي افتراضته الباحثة في هذا البحث فهي كما يلي :

- الفرض الصفري (Ho): إن تطبيق أسلوب Two Stay Two Stray لم يكن فعالا لترقية قدرة الطلاب في تعليم المفردات على مهارة الكلام.
- الفرض البديل (Ha): إن تطبيق أسلوب Two Stay Two Stray يكون فعالا لترقية قدرة الطلاب في تعليم المفردات على مهارة الكلام.

و- حدود البحث

١- الحد الموضوعي : تبحث الباحثة عن الموضوع :

"تطبيق أسلوب Two Stay Two Stray لترقية القدرة الطلاب في تعليم المفردات على مهارة الكلام بمعهد دار العلوم."

٢- الحد المكاني : البعثة تبحث بمعهد دار العلوم في الصف الأول الثانوية.

٣- الحد الزمني : الباحثة تبحث هذا البحث في السنة ٢٠١٨ / ٢٠١٩ م.

ز- معاني المصطلحات

إن الموضوع لهذه الرسالة "تطبيق أسلوب Two Stay Two Stray في تعليم المفردات على مهارة الكلام بمعهد دار العلوم" وقبل أن بحث الباحثة عن المسائل هذه الرسالة، فيحسن بها أن تبين بعض معاني المصطلحات ليسهل القارئون في فهمه. وأما معاني المصطلحات الذي تريدها الباحثة أن تشرح في هذه الرسالة فهي:

١- تطبيق

كلمة تطبيق "اصلها طبق. يطبق. تطبيقاً وعند المحدثين هو: السعي إلى استعماله الشخص أو الأشخاص الذي يرغب في استعمالهم.^٢

٢- أسلوب Two Stay Two Stray

كلمة "أسلوب" جمعه "أساليب" وهو طريقة ونمط.^٣ وأما الأسلوب الذي تقصده الباحثة في هذه الرسالة هو نوع من الطرق الموجودة والمتعددة في مدخل التعلم التهاوني.

^٢ . مؤسسة المشرق، المنجد في اللغة والاعلام (دار المشرق، الطبعة الأربعون: ٢٠٠٣)،

^٣ . روجي البعلبكي، قاموس المورد (بيروت: دار العلم للمعلمين، ٢٠٠٣) ص. ١٠٧

بمعنى: الأسلوب الذي يسكنان في الفرقة ووزان إلى فرقة أخرى. تبدأ هذا الأسلوب بـاتقسيم المجموعة، ثم يعطي المدرس الواجبات من المشكلات التي عليهم أن يناقشوا إجابتها.

المراد بقدره لغة هي قَدَرَ قدرا وقدرَةً ومَقْدَرَةً ومَقْدَرَةٌ ومَقْدَرَةٌ ومِقْدَارًا وقَدَارَةً وقُدُورَةً وقُدُورًا وقِدْرَانًا وقَدَرًا على الشيء : قوي عليه وقَدَرًا على الشيء : اقتدره.^٤

الطالب (فا) ج طلبة و طلاب وطلب : التلميذ°. الطالب :

الذي يطلب العلم. ويطلق عرفا على التلميذ في مرحلة التعليم الثانوية والعالية. ج طلاب، وطلبة°. رأّت الباحثة أن قدرة الطلبة هي قدرة شخص في عمل شيء لسيطرة هدفهم كعملية في التعلم.

٤. دار المشرق س.م.م.، المنجد في اللغة والإعلام، الطبعة الثامنة والعشرون، (بيروت: دار المشرق، ١٩٨٧م) ص. ٦١٦

٥. دار المشرق س. م. م ، المنجد ص. ٤٦٨

٦. الدكتور إبراهيم أنيس وأصحابه، المعجم ص. ٥٨٧

٤ - تعليم المفردات

كلمة "تعليم" هو مصدر من علم. يعلم. تعليمًا، التعليم لغة: جعله يعلمها، علم له علامة جعلها إمارة يعرفها^٧. واصطلاحًا: إيصال العلم أو المعرفة إلى ذهن التلاميذ بطريقة منظمة.

أما المفردات جمع من مفردة هي اسم مفعول من أفرد-يفرد-إفردا وهي "كلمة لغة"^٨. وتعليم المفردات التي تقصدها الباحثة في هذه الرسالة هي الطريقة التي تستعمله الباحثة في عملية تعليم وتعلمها خاصة في تعليم المفردات.

٥ - مهارة الكلام

كلمة المهارة لغة مصدر من مهر-يمهر-مهرًا ومهورًا ومهارًا ومهارة، مهنها: مهارة الشيء وفيه حذق وهو ماهر، أي كان حاذقًا عالمًا به في صناعته.^٩ أما الكلام لغة مصدر من كلم-يكلم-تكليما

^٧. المؤسسة الكاثوليكية، المنجد في اللغة والأعلام، (بيروت: دار المشرق: ١٩٨٦)،

الطبعة الثامنة والعشرون. ص. ٥٢٧

^٨. كميل اسكندر حشيمية، المنجد الوسيط في العربية المعاصرة، (بيروت: دار

المشرق، ٢٠٠٣)، ص. ٨٠٥

^٩. لويس عجيل، المنجد الوسيط في العربية المعاصرة، طبعة أولى، (بيروت: دار

المشرق، ٢٠٠٣م)، ص. ٢٧٦

وكلاماً، وفي أصل اللغة هو الأصوات المفيدة^{١٠}. إن مهارة الكلام هي سيطرة لأول قدرة على تكوين الجمل وبناء العبارة والقفات وترتيبها على التكلم في جميع موافق اللغة.

ح- الدراسات السابقة

نظر الباحثة في مكتبة الجامعة والمكتبة كلية التربية وتأهيل المعلمين أو البحث التي تتعلق بالموضوع " إستخدام طريقة Two Stay Two Stray في تعليم المفردات على مهارة الكلام بمعهد دار العلوم (دراسة تجريبية)" والدراسة السابقة المتعلقة بهذا البحث كما يلي:

١- فليا الفياي: " أسلوب Two Stay Two Stray وتطبيقه على تعليم المطالعة بمعهد الفلاح أبو لمؤ أتشيه بسار. المشكلة التي بحثها، هي: أن الطلاب في الصف الأول قدرتهم على فهم المقروء اللغة العربية ضعيفة، ويدل على ذلك نتائج تقييمها لهم، وأكثر منهم من لا يصل إلى ما يحتاج إليه نتيجة. أما أهداف البحث يرجى لطلاب أن يقدر ويرقي قدرتهم في فهم المقروء من مواد المطالعة. وأما منهج البحث الذي اتخذت الباحثة هو منهج دراسة تجريبية، وكذلك النتائج البحث من هذه الرسالة

^{١٠}. لويس عجيل، المنجد الوسيط في العربية.....ص. ١١٦

باستعمال الطريقة Two StayTwo Stay في تعليم المفردات على مهارة الكلام ممتاز ويرقى قدرة الطلبة على المطالعة بمعهد الفلاح أبو لمؤ أتشيه بسار.

وجه التشابه بين دراسة فليا الفياني والدراسة الحالة كان سواء في إستعمال أسلوب أو الطريقة Two Stay Two Stay في تعليمه. ومن ناحية الاختلاف بين دراسة فليا الفياني والدراسة الحالة في مساعدة المشكلة الدراسة السابقة تحت عن أسلوب Two Stay Two Stay وتطبيقه على تعليمالمطالعة، وأما في الدرس الحالية تبحث عن تعليم المفردات.

٢- رحمني: " إستخدام الطريقة معدلة لترقية قدرة الطلبة على فهم الصرف بمعهد دار الزهدين. المشكلة التي بحثها، هي: كان أكثر الطلبة لا يستطيعون تطبق على علم الصرف في الجمل والنصوص العربية بالاستعمال كتاب متن البناء.

أما أهداف البحث لمعرفة قدرة الطلبة على فهم الصرف باستخدام الطريقة المعدلة. وأما منهج البحث الذي اتخذت الباحثة هو منهج دراسة تجريبية، وكذلك النتائج البحث من هذه الرسالة: إن تطبيق الطريقة المعدلة في تعليم الصرف عند الطلبة يكون عرض العبارة أو

العبارات التي تنص على القاعدة أي صياغة القاعدة ثم يستطيع الطلبة أن يفهموا عن النص الموجود.

وجه التشابه بين دراسة ردميني والدراسة الحالية كان تطبيق منهج مستويا. ومن ناحية الاختلاف بين دراسة رحمني والدراسة الحالية أن الدراسة السابقة تبحث عن استخدام الطريقة معدلة لترقية قدرة الطلبة على فهم الصرف بمعهد دار الزهدين، وأما في الدراسة الحالية تبحث عن تطبيق أسلوب Two Stay Two Stray في تعليم المفردات على مهارة الكلام.

٣- نور حسنة: "إستخدام الكاريكاتور في تدريس المفردات في المدرسة الثانية علوم القرآن Pagar Air. المشكلة التي بحثها، هي: كان المدارس لم تستخدم فيها وسائل الكاريكاتور عند تدريس المفردات، حيث كانت وسائل الكاريكاتور هو إحدى الوسائل أن يسهلوا الطلاب في فهم اللغة العربية وإرتفاع قدرة الطلاب في سيطرة المفردات. أما أهداف البحث لمعرفة إستخدام الكاريكاتور تؤثر على ترقية قدرة الطلاب في تدريس المفردات.

وأما منهج البحث الذي اتخذت الباحثة هو منهج دراسة إجرائية، وكذلك النتائج البحث من هذه الرسالة: إن إجراء التعليم والتعلم

بوسائل الكاريكاتور في تدريس المفردات بمدرسة الثانوية علوم القرآن Pagar Air تكون فعالا في رفع قدرة الطلاب على سيطرة المفردات ومناسب بمستوى الطلاب في مدرسة الثانوية علوم القرآن Pagar Air. وجه التشابه بين دراسة نور حسنة والدراسة الحالة يعني تصميمها وشكلها متساوية يعنى في تعليم المفردات. ومن ناحية الاختلاف بين دراسة نور حسنة والدراسة الحالة منهج البحث مختلفة، أي تجريبية وإجرائية.

ط- طريقة كتابة الرسالة

دليل إعداد البحث (البكالوريوس) قسم تعليم اللغة العربية كلية التربية وتأهيل المعلمين بجامعة الرانيري الإسلامية الحكومية. وأما طريقة تأليف هذه الرسالة فاعتمدت الباحثة على ما قررته كلية التربية وتأهيل المعلمين جامعة الرانيري في الكتاب المسمى ب:

“Panduan Akademik dan Penelitian Skripsi Fakultas Tarbiyah dan Keguruan UIN Ar-Raniry Banda Aceh 2018”.

الفصل الثاني

الإطار النظري

أ- مفهوم الأسلوب Two Stay Two Stray

١- تعريف الأسلوب Two Stay Two Stray

كان الأسلوب Two Stay Two Stray يعرض بين فرقتين أو يعرض الفرصة للمجموعة كي لتقسيم النتيجة للإعلام للمجموعة الأخرى، وهذا تركيب هو أحد الأساليب في طريقة المناقشة التي هي التعليم التعاوني وتشكيل مجموعة صغيرة.^١

في الأسلوب Two Stay Two Stray يبدأ المعلم التعليم والتعلم بهذا الأسلوب بتقسيم الفرق. المعلم يوزع الواجبات التي يلزم على كل الفرق أن يناقشوها معا حتى يوجدوا الإجابة. يترك الفردان من كل الفرق ليلقي الفرق الأخرى بعد أن يناقشوا في الفرق. والفردان الأخران يستقبلان الضيف من الفرق الأخرى. هما يوظفان أن يشرحا نتيجة المناقشة إلى فرقة الضيوف. الفردان كالضيف يلزم عليهما أن يزورا كل الفرق. هما يعودان إلى فرقتهما بعد زيارة جميع الفرق. ويجتمع كل أعضاء الفرق لتسوية نتيجة وجدت وبحثها معا.^٢

². Istarani, 57 Model Pembelajaran Inovatif, hlm 201

٢- الخطوات

- الطلاب يتعاونون مع المجموعات التي تتكون من أربعة أشخاص، ولكل مجموعات منها الطلاب التي لديهم قدرة عالية، متوسطة، ومنخفضة.
- المعلم يعطي الواجبة لكل مجموعات لمنقشة والعمل معا.
- بعد إنتها المناقشة، يطلب شخصان من كل المجموعة أن ينطلقا مجموعتهما ويزران إلى مجموعة أخرى.
- يجب على الطالبين الباقيين في المجموعة أن يشاركا المعلومات ونتيجة مناقشتهم إلى الضيوف.
- يستأذن الضيوف ويعودون إلى المجموعة الأولى ويخبر ما وجدوا من المجموعة الأخرى.
- يقارن كل المجموعة ويناقش عن نتيجة أعمالهم جميعا.^٣
- خلاصة الكلام أن هذا الأسلوب تتكون من أربعة أشخاص، وبعد المناقشة يطلب شخصان أن ينطلقا من مجموعتهما ويدخلان إلى مجموعة أخرى. ثم يستفيد مجموعة أخرى منهما. ولذلك ينبغ على من طبق هذا الأسلوب أن يخطوا هذه الخطوات.

³. Miftahulhuda, *Cooperative learning*, yogyakarta, pustaka pelajar, 2011. hal 29

٣- المزايا والعيوب التعلم بأسلوب Two Stay Two Stray

(أ) أما مزايا هذا أسلوب:

- التعاون في عملية تعليم وتعلم كان في خارجا أو داخل مجموعة
- قدرة الطلاب على توفير المعلومات لأصدقائهم في مجموعة أخرى وعكسه عندما يرجع إلى مجموعتهم.
- قدرة الطلاب على توفيق فكره بالموضوع أو المادة التي قد بحث في مجموعة
- يمارس الطلاب في تبليغ المعلومات إلى أصدقائه
- يمارس الطلاب أن يستقل في التعلم.

(ب) أما عيوب هذه طريقة:

- يمكن أن يكون ضحيجا عندما يضيف الطلاب إلى مجموعة أخرى
- الطلاب السليبي يكون صعوبة
- استخدام الوقت غير فعالية.^٤

هذا الأسلوب له مزايا متعددة لكن تجد بعض العيوب وللتغلب على

أوجه العيوب في التعلم التعاون بأسلوب قبل التعلم، يقوم المعلمون بإعداد

⁴.Istarani dan Muhammad Ridwan, *Tipe Pembelajaran Kooperatif*, (Medan, Media Persada) hal. 108

وتشكيل مجموعات دراسة فيها شخصا أو شخصين من مجموعة من قدرة الأكاديمية العالية. لتسهيل إدارة الفصل نظرا لوجود شخص واحد يتمتع يقدران أكاديمية عالية ومن المتوقع أن يتمكن من مساعدة أعضاء المجموعة الآخرين.

ب- مفهوم تعريف المفردات

١- تعريف المفردات

المفردات جزء من اللغة العربية. بلا المفردات لا يستطيع الطلاب لتعليم اللغات الأجنبية سواء كان في التكلم أو القراءة أو الكتابة وكذلك الاستماع. وأما المفردات أساس الذي يهتم في تعليم اللغة. وكذلك على المدرس أن يهتم قدرة الطلاب ودرجتها لتسهيل عليه ف اختيار العناصر الذي سيقوم تعليم^٥.
كان تعليم المفردات عملية لترقية قدرة الطلاب على التكلم باللغة الأجنبية، أو لتطوير قدرة الكلام والقدرة على حفظ المفردات الكثيرة. وتعليم المفردات يجعل الطلاب قادرين على الفكر فيستطيع أن يعبروا ما

^٥. دكتور رحمان إبراهيم، الاتجاهات المعاصرة في تدريس اللغة العربية واللغات الحية الأخرى لغير الناطقين بها، (القاهرة: المطبعة دار الفكر العربي، ١٩٧٩)، ص. ٢٨٢.

يريدون في فكرهم^٦. حتى يسهل لهم في تعليم اللغة العربية علما والمحاذثة خاصة.

أما أهداف تعليم المفردات يعني يستطيع الطلاب على التذكر والتلفيز في تكوين الجمل أم ترجمتها وأن يتكونوا قادرين على استخدام الكلمة المناسبة في المكان المناسب.

ويعتمد نجاح المدرس في تدريس المفردات على استراتيجية تعليم المفردات، وكيفية تقديمها وفهم هدفها وتعليمها للدراسين^٧. وعادة، تكتسب المفردات في اللغة الأجنبية من خلال مهارات الاستقبال وهي الاستماع والقراءة. ولقدرة نطقها بسرعة وسهولة وفصيحة فيحتاج إلى الكريقة المناسبة في تعليمها^٨.

٢- أنواع المفردات

تتنوع المفردات من أربعة أنواع على حسب المهارات اللغوية:^٩

^٦. محمد إسماعيل صالح، المراجع في تعليم اللغة العربية الناطقين بها، الجزء الثاني، (الرياض: جامعة الملك السعود، ١٩٩٨)، ص. ٧٥.

^٧. محمد إسماعيل صالح، تعليم اللغة...، ص. ٨٠.

^٨. محمد كامل الناقة، تعليم اللغة العربية...، ص. ١٦١.

^٩. رشيد احمد طعيم، المراجع في تعليم اللغة العربية الناطقين بلغات أخرى، (المناهج

- مفردات للفهم (understanding vocabulary) وهذه تنقسم إلى نوعين: الأول يعني الإستماع ويقصد بذلك مجموع الكلمات التي يستطيع الفرد التعرف عليها و فهمها عندما يتلقاها من أحد المتحدثين. الثاني القراءة ويقصد بذلك مجموع الكلمات التي يستطيع الفرد التعرف عليها و فهمها عندما يتصل بها على صفحة مطبوعة.

- مفردات للكلام (speaking vocabulary) وهذه أيضا تنقسم إلى نوعين: الأول عادية (informal) ويقصد بها مجموع الكلمات التي يستخدمها الفرد في حياته اليومية، والثاني موقفية (formal) S ويقصد بها مجموع الكلمات التي يحتفظ بها الفرد ولا يستخدمها إلا في موقف معين أو عنده تكن له مناسبة.

- مفردات للكتابة (writing vocabulary) وهذه أيضا تنقسم إلى نوعين :

١- عادية ويقصد بها مجموع الكلمات التي يستخدمها الفرد في مواقف الإتصال الكتابي الشخصي، مثل: أخذ مذكرات، كتابة يوميات... الخ.

٢- موقفية ويقصد بها مجموع الكلمات التي يستخدمها الفرد في مواقف الإتصال الكتابي الرسمي، مثل: تقديم طلب للعمل أو استقالة أو كتابة تقرير...الخ.

- مفردات كامنة (potential vocabulary) وتنقسم إلى نوعين^{١٠}:

١- سياقية (context) ويقصد بها مجموع الكلمات التي يمكن تفسيرها من السياق الذي وردت فيه.

٣- تحليلي (analysis) ويقصد بها مجموع الكلمات التي يمكن تفسيرها استنادا إلى خصائصها الصرفية كأن نرى ما زيد عليها من حروف أو ما نقص، أو في ضوء الإمام بلغات أخرى.

٣- أهداف تعليم المفردات

وأهم الأغراض في تعليم المفردات هي كما يلي^{١١}:

أولا: تنمية قدرة الدارسين على التعبير الوظيفي، وهذا يعني:

^{١٠}. رشيد احمد طعيم، المراجع في تعليم اللغة العربية الناطقين بلغات أخرى، القسم الثاني، (مكة المكرمة: جامعة أم القرى معهد اللغة العربية وحدة البحوث والمناهج سلسلة دراسات في تعليم العربية)، ص ٢١٦-٢١٧

^{١١}. أحمد على مذكور، تدريس فنون اللغة العربية، (القاهرة: دار المشروق، دون السنة)

(أ) تنمية ثروة لغة الدارس على المحادثة والمناقشة وقص القصص وكتابة الرسائل وكتابة التقارير والمخلصات وغيرها.

(ب) إفصاح لغة الدارس على القيام بجميع ألوان النشاط اللغوي من محادثة ومناقشة وكتابة الرسائل ولابد من إقدار الدارس على التحدث الآخرين.

ثانيا: الثروة اللغوية للدارس على التعبير الإبداعي، منها تنمية قدرته على التعبير عن الفكر والأحاسيس ولإنفعالات والعواطف ومشاعر الحزن والفرح ولألم ياللغة السالمة.

وسواء كان التعبير وظيفيا أو إبداعيا، فإنه لابد من تدريب الدارس على الرجوع إلى مصادر المعرفة والمعلومات، وتعويدهم على إرتداد المكتبات والبحث عن الكتب والمرجع في المفردات الصعبة عندهم.

ج- مفهوم مهارة الكلام

أ- تعريف مهارة الكلام

إن المهارات اللغوية ليست منفصلة بعضها عن بعض، وإنما هناك علاقات على نحو متكامل، فالصوت يجمع بين مهارتين الاستماع والكلام. فالكلام هي أحد المهارات من أهم المهارة في إتصال وأحد

المعايير، ولا شك أن الكلام أو التحدث من أهم النشاط اللغوي التي كثيرا
تستخدم في حياتهم. وأما تعريف الكلام في أصل اللغة فهي عبارة عن
الأصوات المفيدة، وعند المتكلمين هو المعنى القائم بالنفس التي تعبر عنه
بألفاظ تقال في نفس الكلم.^{١٢}

قال رشدي أحمد طعيمة "والكلام في اللغة الثانية من المهارة
الأساسية التي تمثل غاية من غايات الدراسة اللغوية وإن كان هو نفسه
وسيلة للاتصال مع الآخرين"^{١٣}. فكانت مهارة الكلام هي المهارة
الأساسية بعد مهارة الاستماع. وتشتمل مهارة الكلام على المحادثة
والتعبير الشفهي.

وفي تعليم اللغة العربية أيضا أصبح الكلام تقع في درجة الثانية من
فنون اللغة الأربعة بعد الاستماع، وهو ترجمة اللسان عما تعلمه الإنسان
فليس عن طريق الإستماع والقراءة والكتابة، وهو العلامات المميزة
للإنسان، وهذا الدليل على أنه من أهم شيء في تعليم اللغة العربية.

^{١٢} علي احمد مذكور، تدريس فنون اللغة العربية، (الرياض:دار لشواف، ١٩٩١م)،

ص. ١٠٧

^{١٣} رشيد احمد طعيم، المراجع في تعليم اللغة العربية ...، ص. ٤٨٧

ب- أهداف تعليم مهارة الكلام

- إقدار الأفراد على القيام بجميع ألوان النشاط اللغوي التي يتطلبها منهم المجتمع، والتعود على النطق السليم للغة. وهذا يستدعى أن يتعلم الفرد في اللغة وقواعدها، تحيث يستخدم ألفاظ للدلالة على المعني المتنوعة التي تريد في أثناء الكلام، وصوغ الكلام في العبارات صحيحة^{١٤}

- يستطيع الطلاب أن يتحدث با اللغة العربية
- أن ينطق المعلم أصوات اللغة العربية، وأن يؤدي أنواع النبر والتنغيم المختلفة
- أن ينطلق الأصوات المتجاورة والمتشابهة
- أن يدرك الفرق في النطق بين الحركات القصيرة والحركات الطويلة.

ج- العلاقة بين تعليم المفرداتومهارة الكلام

- تعليم المفردات هي عبارة عن تدريس يحتوي على جميع العناصر الواردة في تدريس اللغة العربية، لأن تعليم المفردات بمثابة تعليم اللغة العربية نفسها. لذلك تعليم المفردات دورا مهما في قواعد اللغة العربية. في الحقيقة تعليم اللغة لها أهداف وهي الطالبون يمهرون في تكلم باللغة

^{١٤} . الدكتور أحمد فؤد عليان: المهارات اللغوية ماهيتها وطرق تنميتها، دار المسلم، ٢٠١٠ م. ص. ٧٤

العربية وهم أيضا يتمتعون بالمهارة الإستماع والتحدث والقراءة والكتابة. تعتمد جودة المهارات اللغوية للمرء على كمية ونوعية المفردات التي عندهم.

يقول اللغويون إن المفردات يجب أن تدعم بتركيب الإطار الأساسية السليمة. المفردات تعلمت بالسياق الكلمات ومع ذلك بالسياق الكلمات الأجنبية ومعانيها في اللغة الأم، ولا تستخدم لأغراض التدريس. وزادت المفردات عند الطلبة عندما يتعلم القراءة والمطلعة. كما قال فهم المصطفى "قبل أن يتعلم الطلبة القراءة ولا بد معهم المفردات الكافية، لأن اكتساب المفردات يعتمد على الخبرة التي نالت من البيئة المحيطة، بكثرة المفردات عند الطلبة يساعدهم في مهارة القراءة والكلام وشرح معنى الجمال، وفهم نص القراءة.



الفصل الثالث

إجراءات الباحث الميداني

أ. منهج البحث

إن منهج البحث الذي تستعملها الباحثة في هذا البحث هو بحث تجريبي. كما يعرف في الأندونسي Penelitian Eksperimen هو المنهج العلمي الذي تستطيع الباحثة بواسطته أن تعرف أثر السباب "المتغير المستقل" على النتيجة "المتغير التابع". وله الأثر الجلي في تقديم العلوم الطبيعية.^١

أما للتصميمات المنهج التجريبي فتجرى على أربعة أنواع وهي التصميمات التمهيدية (Pre- Eksperimen Designs)، التصميمات التجريبية (Tru- Eksperimental Designs)، التصميمات العاملية (Factorial Designs) والتصميمات شبه التجريبية (Quazi-Exsperimenal Designs).^٢

وتجرب الباحثة في هذا البحث التصميمات التمهيدية (Pre- Eksperimen Designs)، ويقصد بها تلك التصميمات التمهيدية لأنه لا يتم

١. صالح بن حمد العساف، المدخل إلى البحث في العلوم السلوكية، "الرياض: مكتبة العبيكان، ١٣١٦ هـ"، ص. ٣٠٣.

٢. صالح بن حمد العساف، المدخل إلى البحث.....، ص. ٣٢٠-٣١٤.

فيها الاختبار والتعيين عشوائيا، وكذلك لا يتم فيها ضبط المتغيرات الخارجية
ضبط بمقدار ضبطها في التصميمات التجريبية.^٣

وأما خطوات البحث التجريبي فهي كما يلي:

- ١- تحديد مجتمع البحث ومن ثم اختيار عينة منه.
- ٢- اختبار عينة البحث في موضوع التجربة اختبارا قبليا.
- ٣- تقسيم عينة البحث.
- ٤- اختيار أحد المجموعات لتصبح المجموعة التجريبية.
- ٥- تطبيق المتغير المستقل على المجموعة التجريبية و دون إستخدامه في المجموعة الضابطة .
- ٦- اختبار عينة البحث (المجموعات) في موضوع التجريبية وموضوع الضابطة اختبارا بعديا.
- ٧- تحليل المعلومات.
- ٨- تفسير المعلومات في ضوء أسئلة البحث أو فروضه.
- ٩- تلخيص البحث وأظهر أهم النتائج التي توصل إليها.^٤
- ١٠-

^٣. صالح بن حمد العساف، المدخل إلى البحث....، ص. ٣١٦

^٤. صالح ابن أحمد العساف، المدخل إلى البحث....، ص، ٣٢٥

ب. مجتمع والعينة البحث

أما مجتمع في هذا البحث هو جميع الطلاب في معهد دار الإحسان بمرحلة المتوسطة وعددهم ١٥١ طالباً، والعينة في هذا البحث هو الطلاب في الصف الأول (د) حيث عددهم ٢٥ طالباً.

وطريقة اختيار العينة هي الطريقة العمدية (Purpose Sampling) وتسمى هذه الطريقة بالطريقة المقصودة تعني تأسس بواسطة هدف معين والصفات أو الخصائص المميزة الخاصة. وسبب اختارت الباحثة هذا الفصل كالعينة لأنه بعض الطلاب أقل في تعليم اللغة العربية خاصة مادة المفردات.

ج. طريقة جمع البيانات وأدواتها

إن طريقة جمع البيانات التي تستعملها الباحثة في هذه الرسالة هي:

١ - الملاحظة المباشرة

هي عملية مراقبة أو مشاهدة لسلوك الظواهر والمشكلات والأحداث ومكوناتها المادية والبيئية ومتابعة سيرها واتجاهاتها وعلاقاتها، بأسلوب علمي منظم ومخطط وهادف، بقصد التفسير وتحديد العلاقة بين المتغيرات، والتنبؤ بسلوك الظاهرة أو توجيهها لخدمة أغراض الإنسان وتلبية

احتياجاته.^٥ ولهذا أن الملاحظة هي أداة من أدوات البحث لجمع البيانات أوالمعلومات بالانتباه يؤد إلى كشف عن دقائق الظاهرات المدروسة وعن العلاقات بين عناصرها وبينها وبين الظاهرات الأخرى.

٢- الاختبارات

إن الإختبارات إحدى الأدوات التي يمكن أن يستخدمها لجمع المعلومات التي تحتاج إليها لإجابة أسئلة البحث، وتقوم الباحثة باختبارين، فهما:

أ- الإختبار القبلي

تقوم الباحثة بالاختبار القبلي (Post-Test) إستخدام طريقة Two Stay Two Stray في تدريس المفردات وهي إعطاء الأسئلة لطلاب على ما يجري داخل الفصل.

ب- الإختبار البعدي

وتقوم الباحثة أيضا بالاختبار البعدي (Post-Test) بعد إستخدام طريقة Two Stay Two Stray، وهي إعطاء الأسئلة لطلاب لتقويم نتائجهم

^٥ رجاء وحيد دويدري، البحث العلمي أساسياته النظرية وممارسته العلمية، (دمشق: دار الفكر،

٢٠٠٠) ص ٢٣٠

^٦ سيف الإسلام سعد عمر، الموجز في منهج البحث العلمي في التربية والعلوم الانسانية، (دمشق: دار

الفكر، ٢٠٠٩) ص ١٠١

الأخيرة. وأما أدوات البحث التي تستخدمها الباحثة، فهي أسئلة الاختبار القبلي والبعدي. وتشتمل عليها عاشر أسئلة من نوع الإختبار المقال، وقبل أن تجري الباحثة الإختبار القبلي والبعدي فأردت الباحثة اتحدد الأسئلة باتعيين:

١- مستوى صدق المحتوى

صدق المحتوى يعني مدى تمثيل بنود الاختبار للمحتوى المراد قياسه.^٦ أما صدق المحتوى من الاختبار فينبغي للمدرس أن يأخذ السؤال من المواد المدرسة. لذلك كان الاختبار من هذا البحث أخذ الباحثة من المواد التي قد علموا الطلاب من الموضوع "مباراة كرة القدم" في مهارة الكلام. وتوضحها الباحثة الجدول الآتي:

الجدول ١-٣

بيان مستوى صدق المحتوى

الرقم	الموضوعات	نوع الاختبار		عدد الأسئلة	في المائة
		اختبار	المقال		
١	مباراة القدم	٥-١	٥-١	١٠	١٠٠

^٦. صالح بن حمد العساف، المدخل إلى البحث في العلوم السلوكية،...، ص. ٤٣٠.

وهذا التطبيق يدل على أن مستوى صحتي المحتوى صادقة، لأن كل أسئلة مأخوذة من المواد الدراسية التي يدرسه.

٢- مستوى ثبات الاختبار

فائدة ثابت الاختبار ليؤكد مناسبة الاختبار قبل تجريبه لغير العينة في نفس المجتمع. وأسئلة الاختبار تكون ثابتة إذا كانت نقدمها على نفس الأفراد متكررة فنجد نفس النتائج أو متساوية.^٧

وأما معيار مستوى ثابت الاختبار فهي كما يلي:

الجدول ٢-٣

مستوى ثابت الاختبار	
المعيار	درجة معامل ثابت الاختبار
شدة عال	٨٠,٠٠-١٠٠
عال	٦٠,٠٠-٧٩,٠٠
متوسط	٤٠,٠٠-٥٩,٠٠
أدنى	٢٠,٠٠-٣٩,٠٠
منخفض	٠٠,٠٠-١٩,٠٠

الجدول ٣-٣

^٧. Moh.Kasiram, Teknik-Teknik Analisis Item Test Hasil Belajardan Cara-Cara Menghitung Validity dan Reability, (Surabaya: Usaha Nasional, 1984), hal.179

الجدوال ٣-٣

نتيجة مستوى ثبات الاختبار

المجموعة	رقم الأسئلة										الطلاب
	١٠	٩	٨	٧	٦	٥	٤	٣	٢	١	
٨	١	٠	١	٠	١	١	١	١	١	١	١
٩	١	١	١	١	١	١	١	١	٠	١	٢
٦	٠	١	٠	١	٠	١	٠	١	١	١	٣
٧	٠	٠	٠	١	١	١	١	١	٠	١	٤
٦	٠	٠	٠	١	١	١	١	١	٠	١	٥
٨	١	٠	١	١	١	١	١	١	٠	١	٦
٩	١	١	١	١	١	١	١	١	١	١	٧
٧	١	٠	٠	٠	١	١	٠	١	٠	١	٨
٩	٠	٠	١	٠	١	١	١	١	١	١	٩
٩	٠	٠	٠	١	٠	١	١	١	١	١	١٠
٦	٠	١	٠	٠	١	١	١	١	١	١	١١
٧	١	١	١	١	١	١	١	١	٠	١	١٢
٦	٠	٠	١	٠	١	١	١	١	١	١	١٣
٨	١	١	١	١	١	١	١	١	٠	١	١٤
٩	٠	٠	١	٠	١	١	١	١	١	١	١٥
٧	١	٠	٠	٠	١	١	١	١	٠	١	١٦
٦	٠	١	٠	٠	١	١	١	١	١	١	١٧
٧	١	١	٠	٠	١	١	١	١	١	١	١٨
٨	١	١	١	١	١	١	١	٠	٠	١	١٩
٦	٠	١	٠	١	١	١	١	١	١	١	٢٠
١٤٧	١٠	١٠	١٠	١١	١٨	٢٠	١٨	٢٠	١٠	٢٠	NP
	٥٠٠	٠٤٥	٥٠٠	٥٥٠٠	٩٠٠	١	٩٠٠	١	٠٠٥	١	$P = \frac{NP}{N}$
	٠٠٥	٠٤٥	٥٠٠	٤٥٠٠	١٠٠	٠	١٠٠	٠	٠٠٥	٠	Q
											(1-p)
(Σpq) ٤٢٧٥٠١	٠٤٢٥	٠٤٢٥	٢٥٠٠	٢٤٧٥٠٤	٠٤٠٩	٠	٠٤٠٩	٠	٠٤٢٥	٠	Pq

ولمعرفة مستوى ثبات الاختبار فاستخدمت الباحثة الرمز كودر-

ريتشارسون (KR-٢٠) كما يلي:

$$r_{11} = \left(\frac{n}{n-1}\right) \left(\frac{s^2 - \sum pq}{s^2}\right)$$

البيان :

r_{11} : مستوى ثبات الاختبار جمعا

P : عدد التلاميذ المجيبات بإجابة صحيحة

Q : عدد التلاميذ المجيبات بإجابة غير صحيحة (q=p-1)

$\sum pq$: مجموع حاصل الضرب بين p و q

N : عدد البنود

S : الانحراف المعياري

الجدول ٣-٤

الانحراف المعياري

X_i^2	X_i	I
٦٤	٨	١
٨١	٩	٢
٣٦	٦	٣
٣٦	٦	٤
٣٦	٦	٥

۶۴	۸	۶
۸۱	۹	۷
۲۰	۰	۸
۴۹	۷	۹
۳۶	۶	۱۰
۴۹	۷	۱۱
۸۱	۹	۱۲
۴۹	۷	۱۳
۸۱	۹	۱۴
۴۹	۷	۱۵
۳۶	۶	۱۶
۴۹	۷	۱۷
۶۴	۸	۱۸
۸۱	۹	۱۹
۶۴	۸	۲۰
۱۱۱۱	۱۴۷	

ومن الجدول السابق حصل على النتيجة الاتية:

$$\sum_{i=1}^n xi = 147$$

$$\sum_{i=1}^n xi^2 = 1111$$

$$(\sum_{i=1}^n xi)^2 = 147^2 = 21609$$

$$S = \sqrt{\frac{n \sum_{i=1}^n xi^2 - (\sum_{i=1}^n xi)^2}{n(n-1)}}$$

$$S^2 = \frac{(20)(1111) - (21609)}{(20)(19)}$$

$$S^2 = \frac{611}{380}$$

$$S^2 = 1,61$$

$$S = \sqrt{1,61} = 1,30$$

$$r_{11} = \left(\frac{n}{n-1} \right) \left(\frac{S^2 - \sum pq}{S^2} \right)$$

$$r_{11} = \left(\frac{10}{10-1} \right) \left(\frac{1,3^2 - 1,43}{1,3^2} \right)$$

$$r_{11} = \left(\frac{10}{9} \right) \left(\frac{1,70 - 1,43}{1,70} \right)$$

$$r_{11} = 1,11 \frac{0,270}{1,70}$$

$$r_{11} = 1,11 \times 0,16$$

$$r_{11} = 0,20$$

وهذا التطبيق يدل على أن مستوى ثبات الاختبار أدنى لأن

حصلت على نتيجة ٢٠،٠

ج- مستوى التمييز الاختبار

ولمعرفة مستوى التمييز فقسّمت الباحثة التلاميذ إلى قسمين وهما

المجموعة العليا والمجموعة الأدنى واستخدمت الرموز^٨:

$$D = \frac{Rh}{Th} - \frac{Rl}{Tl} = Ph - Pi$$

البيان :

D : معامل التمييز

Rh : عدد التلاميذ المجيبات الأسئلة بصحيحة في المجموعة العليا

Rl : عدد التلاميذ المجيبات الأسئلة بصحيحة في المجموعة الأدنى

Th : عدد التلاميذ في المجموعة العليا

Tl : عدد التلاميذ في المجموعة الأدنى

Ph : نسبة التلاميذ المجيبات الأسئلة في المجموعة العليا

Pl : نسبة التلاميذ المجيبات الأسئلة في المجموعة الأدنى

إن معيار مستوى التمييز كما في الجدول التالي^٩:

⁸ Moh.Kasiram, *Teknik-Teknik Analisis Item Tes Hasil Belajar dan Cara-Cara Menghitung Validity dan Reliability*, (Usaha Nasional Surabaya, 1984), hal.184

⁹ Moh.Kasiram, *Teknik-Teknik Analisis Item Tes Hasil Belajar dan Cara-Cara Menghitung Validity dan Reliability*, (Usaha Nasional Surabaya, 1984), hal.188

٩	١	١	١	١	١	١	١	١	٠	١	أعلى	٧
٥	١	٠	٠	٠	١	١	٠	١	٠	١	أدنى	٨
٧	٠	٠	١	٠	١	١	١	١	١	١	أعلى	٩
٦	٠	٠	٠	١	٠	١	١	١	١	١	أدنى	١٠
٧	٠	١	٠	٠	١	١	١	١	١	١	أعلى	١١
٩	١	١	١	١	١	١	١	١	٠	١	أعلى	١٢
٧	٠	٠	١	٠	١	١	١	١	١	١	أعلى	١٣
٩	١	١	١	١	١	١	١	١	٠	١	أعلى	١٤
٧	٠	٠	١	٠	١	١	١	١	١	١	أدنى	١٥
٦	١	٠	٠	٠	١	١	١	١	٠	١	أدنى	١٦
٧	٠	١	٠	٠	١	١	١	١	١	١	أعلى	١٧
٨	١	١	٠	٠	١	١	١	١	١	١	أعلى	١٨
٩	١	١	١	١	١	١	١	١	٠	١	أعلى	١٩
٨	٠	١	٠	١	١	١	١	١	١	١	أعلى	٢٠

وأما التمييز لأسئلة الرقم العاشر فهو :

١ : Rl

٩ : Rh

٧ : Tl

١٣ : Th

$$Ph = \frac{Rh}{Th} = \frac{9}{13} = 0,69$$

$$Ph = \frac{Rl}{Tl} = \frac{1}{7} = 0,14$$

$$D = ph - pl$$

$$D = 0,69 - 0,14 = 0,55$$

د- مستوى الصعوبة الاختبار

إن الاختبار جيدا يوجد فيه مستوى الصعوبة المعينة. وتحليل

صعوبة الاختبار فاستخدمت الباحثة الرموز التالي :^{١٠}

$$P = \frac{R}{T}$$

P : معامل صعوبة الاختبار

R : عدد التلاميذ المجيبات الأسئلة بصحيحة

T : عدد جميع التلاميذ في الصف

وأما معايير مستوى صعوبة الاختبار لكل البنود :

الجدول ٦-٣

معايير مستوى صعوبة الاختبار

معايير	الدرجة مستوى صعوبة الاختبار
صعوبة	٠,٣٠ - ٠,٤٠
متوسط	٠,٧٠ - ٠,٣١
سهولة	٠,١٠٠ - ٠,٧١

¹⁰ Moh.Kasiram, *Teknik-Teknik Analisis Item Tes Hasil Belajar dan Cara-Cara Menghitung Validity dan Reliability*, (Usaha Nasional Surabaya, 1984), hal.183

الجدول ٦-٣

مستوى صعوبة الاختبار

المجموع	رقم الأسئلة										الطلاب
	١٠	٩	٨	٧	٦	٥	٤	٣	٢	١	
٨	١	٠	١	٠	١	١	١	١	١	١	١
٩	١	١	١	١	١	١	١	١	٠	١	٢
٦	٠	١	٠	١	٠	١	٠	١	١	١	٣
٦	٠	٠	٠	١	١	١	١	١	٠	١	٤
٦	٠	٠	٠	١	١	١	١	١	٠	١	٥
٨	١	٠	١	١	١	١	١	١	٠	١	٦
٩	١	١	١	١	١	١	١	١	٠	١	٧
٥	١	٠	٠	٠	١	١	٠	١	٠	١	٨
٧	٠	٠	١	٠	١	١	١	١	١	١	٩
٦	٠	٠	٠	١	٠	١	١	١	١	١	١٠
٧	٠	١	٠	٠	١	١	١	١	١	١	١١
٩	١	١	١	١	١	١	١	١	٠	١	١٢
٧	٠	٠	١	٠	١	١	١	١	١	١	١٣
٩	١	١	١	١	١	١	١	١	٠	١	١٤
٧	٠	٠	١	٠	١	١	١	١	١	١	١٥
٦	١	٠	٠	١	١	١	١	١	٠	١	١٦
٧	٠	١	١	١	١	١	١	١	١	١	١٧
٨	١	١	٠	٠	١	١	١	١	١	١	١٨
٩	١	١	١	١	١	١	١	١	٠	١	١٩
٨	٠	١	٠	١	١	١	١	١	١	١	٢٠
١٤٧	١٠	١٠	١٠	١١	١٨	٢٠	١٨	٢٠	١٠	٢٠	الأجوبة الصحيحة
	٠,٤٥	٠,٤٥	٠,٤٥	٠,٤٥٥	٠,٤٩	١	٠,٤٩	١	٠,٤٥	١	
	متوسط	متوسط	متوسط	متوسط	سهل	سهل	سهل	سهل	متوسط	سهل	

هذا الجدول يدل على أن مستوى صعوبة الاختبار من كل بنود أن بعض الاسئلة وبعضها متوسط.

هـ - طريقة تحليل البيانات

١- تحليل عن نتيجة أنشط الطلاب

أما الطريقة التي تستخدمها الباحثة لتحليل البيانات فاستخدمت الرمز التالي :

$$p = \frac{f}{N} \times 100\%$$

P = النسبة المعدلة

F = مجموع القيمة المحسولة عليها

N = النتيجة الكاملة

للحصول على البيانات الصادفة، تحتاج الباحثة إلى طريقة تحليل البيانات. والطريقى التي تستخدمها الباحثة في تحليل البيانات المحسولة بعد إتمام البحث تقوم على SPSS statistic 22 لتحديد القيم الطلاب تستخدم الباحثة مقياس كما يلي:

النتيجة البيان

ممتاز = ١٠٠ - ٨٦ %

جيد جدا = ٨٥ - ٧٦ %

جيد =	٧٥ - ٦٠ %
مقبول =	٥٩ - ٥٥ %
ناقص =	٥٤ ≤ %

٢- تحليل عن نتيجة الاختبار القبلي والاختبار البعدي

إن طريقة تحليل البيانات لترقية قدرة الطلاب في تعليم المفردات بتطبيق أسلوب two stay two stray برنامج Spss Statistik 22 “ومعرفة فعالية بهذا الأسلوب فاستعمل الباحثة المجموع والمعدل من إجابة الاختبارين (الاختبار القبلي والبعدي)، فالتحليل الذي استعملتها الباحثة هو اختبار T بنوع Paired Sampel T-test وهذا بسبب استعمال المجموعة الواحدة (one Group Sample) باستعانة الحساب على الأدوات الرقمية “Spss Statistik 22”

قبل اجراء "T"test تقوم الباحثة بشرطي "T"test فهما اختبار

العمل (Uji Normalitas) والاختبار المتجانس (Uji Homogenitas). إن ضبط

فائيل (Normalitas Data) والمتجانس (Data Homogenitas) تحصيله يدل على

توزيع البيانات (Distribusi Data) بمستوى الدلالة $(Sig.) < 0.05$.. فالتحليل

بمستوى الدلالة (Sig.) من Paired Sample T Test كما يلي:

- إذا كانت نتيجة مستوى الدلالة $(Sig.) < 0.05$ فهذا يدل على أن

الفرض الصفري (H_0) مردود والفرض البديل (H_a) مقبول.

- إذا كانت نتيجة مستوى الدلالة $> (Sig.) 0,05$ فهذا يدل على أن الفرض الصفري (H_0) مقبول وفرض البديل (H_a) مردود.



الفصل الرابع

عرض البيانات وتحليلها

أ- عرض البيانات

وقد شرحت الباحثة في الباب الثالث عن أدوات البحث وهي الإختبار القبلي والإختبار البعدي، والملاحظة المباشرة لتعليم المفردات بتطبيق أسلوب Two stay two stray لترقية قدرة الطلاب على مهارة الكلام. وفي هذا الفصل شرحت الباحثة عن البيانات التي وجدت الباحثة بعد القيام بالبحث بمعهد دار الإحسان فصل أول د.

وللحصول على البيانات فقامت الباحثة بالدراسة التجريبية ف الفصل أول د بمعهد دار الإحسان للسنة الدراسية ٢٠١٨/٢٠١٩. اعتمادا على رسالة عميد كلية التربية وتدريب المعلمين جامعة الرانري دار السلام بندا أتشيه رقم :

ب- لمحة عن ميدان البحث

إن معهد دار الإحسان تنكوا الحاج حسن كروغ كلي يقع قرية سيم، شارع تنكو غلي إنيم، مديرية دار السلام، منطقة بندا أتشيه، تحت رئاسة تنكو الحاج حسن كروغ كالي، و تم تحديد هذا المعهد بتسمية معهد

تنكو الحاج حسن كروغ كالي في سنة ١٩٩٩م تحت إشراف مؤسسة دار الإحسان برئاسة الحاج ويس القرني علي السعودي، وفي سنة ٢٠٠٨م يغير المؤسسة دار الإحسان تنكو الحاج حسن كروغ كالي على رئاسة الحاج ويس القرني علي السعودي.

وأما أسماء رؤساء معهد دار الإحسان منذ نشأته إلى الآن فهي كما يلي:

- ١- قصي علي السعودي الماجستير
- ٢- الحاج متيارا فهمي الماجستير
- ٣- سهيلي اللسانيس الماجستير
- ٤- الدكتور شكري يوسف الماجستير
- ٥- محمد فيصل الماجستير

ويضم المعهد مرحلتي التعليم، وهما المرحلة المتوسطة والثانوية، ويرأس المرحلة المتوسطة الأستاذة رحيى وتي الماجستير. وفي المرحلة الثانوية، يرأسه الأستاذ أطيلة ويندمج المعهد بين المنهجين، وهما المنهج التقليدي أو السلفي ومنهج وزارة الشؤون الدينية للجمهورية الإندونيسية.

وكان المدرسون في المعهد دار الإحسان كثيرًا، منهم من تخرج في جامعة الرانري الإسلامية الحكومية ومنهم من تخرج في جامعات أخرى، فعددهم ٥٥ مدرّسا. من الذكور ٢١ مدرّسا و من الإناث ٣٥ مدرّسات. وللوصول إلى هذه الأغراض فقد أعد المعهد بعض الوسائل التي تدعم عملية التعليم والتعلم، وهي:

الجدول ١-٤ الوسائل في معهد دار الإحسان

الرقم	أنواع الوسائل	العدد
١	فصول الدراسة	٢٠
٢	غرفة المدرسين	١
٣	غرفة ناظر المدرسة	١
٤	معمل الكمبيوتر	١
٥	معمل اللغة	١
٦	المكتبة	٢
٧	المقصف	٤
٨	ملعب الرياضة	١
٩	المصلى	٢
١٠	الحمام	١٥
المجموعة		

الجدول ٢-٤

عدد الطلاب في معهد دار الإحسان

الرقم	الفصل	عدد طالب
١	الفصل الأول أ	٣٠
٢	الفصل الأول ب	٣٣
٣	الفصل الأول ج	٢٩
٤	الفصل الأول د	٢٥
٥	الفصل الأول هـ	٣٤

ظهر من الجدول السابق أن عدد الطلاب بمعهد دار الإحسان للمرحلة المتوسطة --- طلاب. تأخذ الباحثة منه الفصل الأول كعينة الفصل الأول د.

١- أنشطة البحث

قبل قيام الباحثة بتطبيق أسلوب Two Stay Two Stray في تعليم المفردات، فقد بدأت الباحثة بإجراء الاختبار القبلي في الفصل الأول (د) لمعرفة قدرة الطلاب على الإعداد قبل تعليمها أسلوب الذي قد استخدم المدرس في تلك المدرسة. ستوضح الباحثة التوقف التجريبي وخطوات التعليم، أما توقيف عملية التعليم كما يلي:

الجدول ٣-٤

جدول تعلم

التاريخ	يوم	اللقاء
١٨ ابريل ٢٠١٩	كاميس	اللقاء الأول
٢٥ ابريل ٢٠١٩	كاميس	اللقاء الثاني
٢ مايو ٢٠١٩	كاميس	اللقاء الثالث

الجدول ٤-٤

عملية التعليم ترقية المفردات على مهارة الكلام بتطبيق أسلوب Two Stay Two Stray في المجموعة التجريبية (اللقاء الأول)

أنشطة الطلبة	أنشطة المدرسة
- ترد الطلبة السلام	- تدخل المدرسة الفصل باللقاء السلام
- يقرأ الطلاب الدعاء بالخضوع والترتيب	- تخبر المدرسة الطلاب أن الدرس يبدأ بقراءة الدعاء
- يستمع الطلاب إلى المدرسة	- تعرف المدرسة اسمها وتشرح الهدف عن

	حضورها في الفصل
- يعمل الطلاب الاختبار	- تقدم الاختبار القبلي للطلبة
- تستمع الطلاب إلى نصيحة المدرسة وتحيب الطلبة السلام	- تلقى المدرسة السلام إلى الطلاب قبل خروج الفصل وتنصحهم بأن يتعلموا جيدا

الجدول ٥-٤

عملية التعليم ترقية المفردات على مهارة الكلام بتطبيق أسلوب Two Stay Two Stray في المجموعة التجريبية (اللقاء الثاني)

أنشطة الطلاب	أنشطة المدرسة
- يرد الطلاب السلام	- تدخل المدرسة الفصل بإلقاء السلام
- يقرأ الطلاب الدعاء بل	- تخبر المدرسة الطلبة أن الدرس يبدأ بقراءة الدعاء
- يستمع الطلاب إلى بيان المدرسة	- تبين المدرسة أهداف تعليم اللغة العربية

	وخصوصا على المفردات
- يستمع الطلاب إلى شرح الأستاذ	- تبين المدرسة مهمة المفردات في الحياة اليومية
- قسمتها المدرسة	- تنقسم المدرسة إلى المجموعات
- يستمع الطلاب إلى شرح المدرسة	- تشرح المدرسة عن الأسلوب Two Stay Two Stray
- يقبل الطلاب ورقة فيه قراءة ومفردات	- تعطي المدرسة إلى الطلاب ورقة فيه قراءة ومفردات
- يقرؤون ويبحثون المفردات	- تأمر المدرسة ليقروا تلك القراءة ويبحثوا المفردات الذي لم يعلموا
- يضيف طالبان ليعطيا المفردات التي وجدتا في فرقتهما	- تأمر المدرسة طالبين من كل فرقة لتضيفا مجموعة أصحابهم أن يشرح عن مفردات التي وجدوا في فرقتهم

- يرجع طالبان إلى فرقتهما	- تأمر المدرسة طالبين من كل فرقة ليرجعا إلى فرقتهما
- يشرح الطلاب عن المفردات أمام الفصل	- تأمر المدرسة الطلاب إلى أمام الفصل أن تشرحوا عن المفردات الذي وجدوا في مجموعتهم
- يلخص الطلاب المادة مع المدرسة	- تتحدث المدرسة قليلا مع الطلاب حول المادة وتستخلصها
- يستمع الطلاب الموعظة من المدرسة	- تعطي المدرسة الموعظة إلى الطلاب
- يقرأ الطلاب حملة والدعاء	- تدعو المدرسة لتختيم الدرس بقراءة حملة والدعاء
- يرد الطلاب السلام	- تسلم المدرسة على الطلاب وتخرج من الفصل

الجدول ٦-٤

عملية التعليم ترقية المفردات على مهارة الكلام بتطبيق أسلوب Two Stay Two Stray في المجموعة التجريبية (اللقاء الثالث)

أنشطة المدرسة	أنشطة الطلبة
- تدخل المدرسة الفصل باللقاء السلام	- يرد الطلبة السلام
- تخبر المدرسة الطلبة أن الدرس يبدأ بقراءة الدعاء	- يقرأ الطلبة الدعاء بالخضوع والترتيب
- تعطي المدرسة الدوافع وتشرح أهداف التعليم	- يسمع الطلبة إلى شرح المدرسة
- تنقسم المدرسة إلى المجموعات	- يقبل الطلبة فرقة التي قسمتها المدرسة
- تستمر المدرسة عن الدرس الذي قد درسوا في يوم السابق	- يتبع الطلبة بالمدرسة
- تأمر المدرسة إلى كل الطلبة لحفظ المفردات الذي قد وجدوا في مجموعتهم	- يحفظ كل الطلبة المفردات
- تتحدث المدرسة قليلا مع الطلبة حول المادة	- يلخص الطلبة المادة مع المدرسة

	وتستخلصها
- تعطى المدرسة الموعظة إلى الطلبة	- يستمع الطلبة الموعظة من المدرسة
- تدعو المدرسة لتختيم الدرس بقراءة حمدلة والدعاء	- يقرأ الطلبة حمدلة والدعاء
- تسلم المدرسة على الطلبة وتخرج من الفصل	- يرد الطلبة السلام

ب- تحليل البيانات ومناقشتها

(١) تحليل البيانات عن نتيجة أنشطة الطلاب

وقد قامت الباحثة بتطبيق أسلوب two stay two stray بمعهد دار الإحسان سيم (Siem) آتشيه بسار، ولتوضيح العمليات وتوكيدها فقد أدت الباحثة الدليل بإعطاء الملاحظة مباشرة لمعرفة استجابة الطلاب في تعليم المفردات بتطبيق أسلوب two stay two stray . وهي كما يلي:

الجدوال ٧-٤

الرقم	الجوانب الملاحظة	قيمة			
		١	٢	٣	٤
١	يجب الطلاب السلام				√
٢	يقرأ الطلاب الدعاء				√
٣	حماسة الطلاب في اتباع الدروس				√
٤	استمعت الطلاب الأهداف التعليمية				√
٥	يهتم على طرق التعليم TSTS				√
٦	تنقسم الطلاب التعليم ب TSTS		√		
٧	تعطي استجابتهم على ما شرح المعلم		√		
٨	يجب الطلاب أسئلة المدرسة عن طرق التعليم ب TSTS				√
٩	تقدم الطلاب نتائج مناقشتهم عما تتضمن طرق التعليم ب TSTS				√
١٠	أحوال الفصل عند تزور الطلاب إلى الفرقه الأخرى		√		
١١	إلقاء الآراء عند المناقشة				√
١٢	لخصت الطلاب المواد التعليمية بماعدة المدرسة				√

√				تعمل الطلاب أسئلة التقويم المدرس	١٣
√				استنتاج الدروس معا وقراءة الدعاء	١٤
٥٣				المجموع	

وكذلك في عملية الطلاب في المجموعة التجريبية فهي كما يلي:

$$p = \frac{f}{N} \times 100\%$$

P = النسبة المعدلة

F = مجموع القيمة المحسولة عليها

N = النتيجة الكاملة

ويجدد المسند الأنشطة عند إجراء عملية التعليم والتعلم إلى خمسة

تحويلات

ممتاز =	١٠٠ - ٨٦ %
جيد جدا =	٨٥ - ٧٦ %
جيد =	٧٥ - ٦٠ %
مقبول =	٥٩ - ٥٥ %
ناقص =	≤ ٥٤ %

قيمة أنشطة الطلاب عند إجراء عملية التعليم والتعلم، فهي:

$$\begin{aligned} p &= \frac{f}{n} \times 100\% \\ &= \frac{53}{56} \times 100\% \\ &= \frac{5300}{56} \\ &= 94,6 \end{aligned}$$

وبقيمة $p = 94,6$ تدل على أنها وقع بين حد ٨٦-١٠٠ % بمعنى ممتاز. فتكون الدلالة أن أنشطة الطلبة في عملية باتطبيق أسلوب two stay two stray لترقية قدرة الطلاب في تعليم المفردات بخطوات التعليم والتعلم ولهم الرغبة في التعليم.

٢) تحليل البيانات عن الاختبار القبلي والبعدي

وأما التحليل عن نتيجة الاختبار القبلي والاختبر البعدي فتستخدم الباحثة 22,0 spss. وأخذت الباحثة تطبيق أسلوب Two Stay Two Stray في ثلاثة لقاءات تحت الموضوع تحدد بنفس الطلاب. أما عملية الطلاب فهي كما يلي:

الجدول ٨-٤

نتيجة الاختبار القبلي

رقم	أسماء الطلاب	نتيجة
١	الطلاب (١)	٥٠
٢	الطلاب (٢)	٥٠
٣	الطلاب (٣)	٣٠
٤	الطلاب (٤)	٦٥
٥	الطلاب (٥)	٦٠
٦	الطلاب (٦)	٧٠
٧	الطلاب (٧)	٥٠
٨	الطلاب (٨)	٤٠
٩	الطلاب (٩)	٧٠
١٠	الطلاب (١٠)	٤٠
١١	الطلاب (١١)	٤٠
١٢	الطلاب (١٢)	٦٠
١٣	الطلاب (١٣)	٥٥
١٤	الطلاب (١٤)	٣٠
١٥	الطلاب (١٥)	٧٠
١٦	الطلاب (١٦)	٤٠

٣٠	الطلاب (١٧)	١٧
٦٠	الطلاب (١٨)	١٨
٦٠	الطلاب (١٩)	١٩
٦٠	الطلاب (٢٠)	٢٠
٥٠	الطلاب (٢١)	٢١
٥٥	الطلاب (٢٢)	٢٢
٦٥	الطلاب (٢٣)	٢٣
٥٠	الطلاب (٢٤)	٢٤
٧٠	الطلاب (٢٥)	٢٥
١٣٢٠	مجموع	
٣٣,٠٠٠	معدل	

الجدول ٩-٤ الاختبار البعدي

رقم	أسماء الطلاب	نتيجة
١	الطلاب (١)	80
٢	الطلاب (٢)	٩٠
٣	الطلاب (٣)	٨٠
٤	الطلاب (٤)	٧٠
٥	الطلاب (٥)	٩٠

٧٥	الطلاب (٦)	٦
٦٠	الطلاب (٧)	٧
٨٥	الطلاب (٨)	٨
٩٥	الطلاب (٩)	٩
٨٠	الطلاب (١٠)	١٠
٨٠	الطلاب (١١)	١١
٩٠	الطلاب (١٢)	١٢
٧٠	الطلاب (١٣)	١٣
٨٠	الطلاب (١٤)	١٤
٧٥	الطلاب (١٥)	١٥
٧٠	الطلاب (١٦)	١٦
٧٠	الطلاب (١٧)	١٧
٨٠	الطلاب (١٨)	١٨
٧٠	الطلاب (١٩)	١٩
٧٠	الطلاب (٢٠)	٢٠
٩٠	الطلاب (٢١)	٢١
٧٠	الطلاب (٢٢)	٢٢
٨٠	الطلاب (٢٣)	٢٣
٨٠	الطلاب (٢٤)	٢٤

٢٥	الطلاب (٢٥)	٧٥
مجموع		١,٩٣٨
معدل		٧٧,٥٢

أ- اختبار (Uji Normalitas)

ومن الجدولين السابقين يدلان على أن نتيجة المعدلة في الاختبار القبلي بتقدير ٨٦,٥٠، ونتيجة المعدلة في الاختبار البعدي بتقدير ٨٠,١٣. ثم استغلت الباحثة هذه البيانات باستعمال البرامج "SPSS 22,0" واستخدمت أداة التحليل بـ ت- Test.

قبل إجراء الاختبار بـ ت- Test، تقوم الباحثة بضبط الفائل (Data) Normalitas باستعمال اختبار العمل (Uji Normalitas) والجدول ٤ - ١١ يبين عن تحصيل ضبط الفائل (Normalitas Data).

جامعة الرانري

AR - RANIRY

الجدول ١٠-٤

نتيجة ضبط الفائل (Normalitas Data)

Tests of Normality

	Kolmogorov-Smirnov ^a			Shapiro-Wilk		
	Statistic	Df	Sig.	Statistic	df	Sig.
Pre test	٠,١٥١	٢٥	٠,١٤٣*	٠,٩٢١	٢٥	٠,٠٥٣
Post test	٠,١٨٤	٢٥	٠,٠٢٨	٠,٩٣٨	٢٥	٠,١٣٢

ومن الجدول ٩-٤ يدل على أن تحصيل الاختبار القبلي باستعمال اختبار العمل (Uji Normalitas) بمستوى الدلالة (Sig.) $٠,٠٥٣ <$ من $٠,٠٥$ ، والاختبار البعدي $٠,١٣٢ > ٠,٠٥$ فتشير تلك النتيجة إلى أن البيانات يتم توزيعها بشكل طبيعي، ويمكن إجراء اختبار المتجانس. وكذا تقوم الباحثة بالاختبار المتجانس (Uji Homogenitas) والجدول

٤-١٢ عن تحصيل الاختبار المتجانس (Uji Homogenitas)

الجدول ١١-٤

الاختبار المتجانس

Test of Homogeneity of Variances

pretest

Levene Statistic	df1	df2	Sig.
٧.٣٠٠	١	٤٨	٠.٠٠١٠

ومن الجدول ١٠-٤ يدل على أن تحصيل الاختبار المتجانس (Uji Homogenitas) بمستوى الدلالة (sig) (٠.٠٠١٠ > ٠.٠٥٠) .

لمعرفة فعال تطبيق أسلوب “two stay two stray” في تعليم المفردات لترقية قدرة طلاب على مهارة الكلام لبد أن نظر إلى نتيجة المعدلة من الاختبار القبلي والاختبار البعدي، ويبين الجدول :

Paired Samples Statistics

	Mean	N	Std. Deviation	Std. Error Mean
Pair 1 pre_test	٥٢.٤٠٠٠	٢٥	١٣.١٥٩٢٨	٢.٦٣١٨٦
post_test	٧٨.٤٠٠٠	٢٥	٨.٣٨١٥٣	١.٦٧٦٣١

ومن الجدول ١٢-٤ يدل أن نتيجة الاختبار القبلي ٥٢.٤٠٠٠ ونتيجة الاختبار البعدي ٧٨.٤٠٠٠ والخطوة التالية هي نظر تأثير تطبق

أسلوب "two stay two stray" لترقية قدرة الطلاب في تعليم المفردات باستعمال

ت-Test وتحصيله كما بين الجدول ١٢-٤ الآتي:

الجدول ١٢-٤

Paired Samples Test									
		Paired Differences				T	df	Sig. (2-tailed)	
		Mean	Std. Deviation	Std. Error Mean	95% Confidence Interval of the Difference				
					Lower				Upper
Pair 1	pre_test - post_test	-٢٦.٠٠٠٠٠	١٥.٤٧٨٤٨	٣.٠٩٥٧٠	-٣٢.٣٨٩٢٠	-١٩.٦١٠٨٠	-٨.٣٩٩	٢٤	٠.٠٠٠

ومن الجدول السابق يدل على أن تحصيل ت-Test (-٨,٣٩٩) ومستوى الدلالة (sig.) ($٠,٠٠٥ < ٠,٠٠٠$)، وهذا يدل على أن الفروض البديل (H_a): إن تعليم المفردات بتطبيق أسلوب two stay two stray مقبول. والفرض الصفري (H_o): إن تعليم المفردات بتطبيق أسلوب two stay two stray مردود. أي أن تطبيق أسلوب two stay two stray يكون فعالاً في ترقية نتيجة الطلاب في تعليم المفردات.

٢- المناقشة

أما المناقشة لهذا البحث فهي أن تعلم باتطبيق أسلوب two stay two stray يكون ممتازاً. وأما استجابة الطلاب في تعليم المفردات باتطبيق أسلوب two stay two stray تحصل على استجابة عليا مع نتيجة العليا

٩٤،٦. كما ورد في مقياس التفسير إذا كانت نتيجة ممتاز أكثر من ٨٦ إلى ١٠٠.

وكان تطبيق أسلوب two stay two stray في تعليم المفردات يكون فعالاً لترقية قدرة الطلاب على مهارة الكلام. وهذا يتضح من الاختبارات - Test تحصل على النتيجة (-٨،٣٩٩) ومستوى الدلالة (Sig.) (-٨،٣٩٩ < ٠،٠٥).

٣- تحقيق الفروض

وفقاً للبيانات التي سبقت تحليلها، تريد الباحثة أن تحقق الفروض التي افترضتها في الباب الأول

١- إن تطبيق أسلوب two stay two stray لم يكن فعالاً لترقية قدرة الطلبة على المفردات (H_0).

٢- إن تطبيق أسلوب two stay two stray يكون فعالاً لترقية قدرة الطلبة على المفردات (H_a).

بواسطة تحصيل ت-Test في الجدول ١٢-٤ أن نتيجة مستوى الدلالة

(Sig.) وهو (-٨،٣٩٩ < ٠،٠٥)، وهذا يدل على أن فرض الصفري (H_0)

مردود وفرض البديل (H_a) مقبول أي تطبيق أسلوب two stay two stray في تعلم المفردات لترقية قدرة الطلاب على مهارة الكلام.

الفصل الخامس

خاتمة

وقد بحثت الباحثة في الفصول السابقة عما يتعلق باتطبيق أسلوب Two Stay Two Stray في تعليم المفردات لترقية قدرة الطلاب على مهارة الكلام، وستقدم الباحثة الخلاصة، كما يلي:

أ-نتائج البحث

١- إن أنشطة الطلاب باتطبيق أسلوب Two Stay Two Stray عند طلاب في المرحلة المتوسطة بمعهد دار الإحسان سيم (Aceh Besar) تكون ممتازة. لأن أكثر أنشطة الطلاب مطابقة بما تطلبها باتطبيق أسلوب Two Stay Two Stray حتى حصل الطلاب حسب ما سجلت نتيجة ورقة الملاحظة على قيمة ٩٤,٦ دالة إلى حال "ممتاز".

٢- إن أسلوب Two Stay Two Stray تؤثر على قدرة الطلاب في تعليم المفردات لترقية قدرة الطلاب على مهارة الكلام كما ظهر في النتيجة من الاختبار القبلي والبعدي التي قامت بها الباحثة. فقد علمت الباحثة نتيجة اختبار-(ت-الحساب) تحصلعلها النتيجة (٨,٣٩٩-) ومستونالدلالة (sig.) (٠,٠٥ < ٨,٣٩٩-). وهذا يدل على أن الفرض الصفري (Ho) مردود

والفرض البديل (Ha) مقبول. فأسلوب Two Stay Two Stray فعالة لترقية قدرة الطلاب في تعليم المفردات على مهارة الكلام.

ب- المقترحات

وهناك بعض الاقتراحات التي رأَت الباحثة ضرورة تقديمها، وهي كما يلي:

١- أن يستخدم المعلم أسلوب Two Stay Two Stray في تعليم اللغة العربية خاصة في تعليم المفردات ليسهل الطلاب لنبل المفردات وحفظها.

٢- ترحو الباحثة على الطلاب بمعهد دار الإحسان أن يفهم ويحفظ المفردات الكثيرة

٣- وترحو الباحثة من القارئین الاصلاح إذا وجدوا في هذه الرسالة الاخطاء أو العيوب حتى تكزن رسالة كاملة ومفيدة للباحثة والقارئین.

المراجع

أ- مراجع اللغة العربية

أحمد على مذكور، **تدريس فنون اللغة العربية**، القاهرة: دار المشروق، دون السنة.

الدكتور أحمد فؤد عليان، ٢٠١٠، **المهارات اللغوية ماهيتها وطرق تنميتها**، دار المسلم.

المؤسسة الكاثوليكية، ١٩٨٦، **المنجد في اللغة والأعلام**، بيروت: دار المشرق، الطبعة الثامنة والعشرون.

دكتور رحمان إبراهيم، ١٩٧٩، **الاتجاهات المعاصرة في تدريس اللغة العربية واللغات الحثية الأخرى لغير الناطقين بها**، القاهرة: المطبعة دار الفكر العربي.

كميل اسكندر حشيمية، ٢٠٠٣، **المنجد الوسيط في العربية المعاصرة**، بيروت: دار المشروق.

لويس عجيل، ٢٠٠٣، **المنجد الوسيط في العربية المعاصرة**، طبعة أولى، بيروت: دار المشرق.

مؤسسة المشرق، ٢٠٠٣، **المنجد في اللغة والاعلام**، دار المشرق: الطبعة الأربعون.

محمد إسماعيل صالح، ١٩٩٨، المراجع في تعليم اللغة العربية الناطقين بها، الجزء الثاني، الرياض: جامعة الملك سعود.

على احمد مذكور، ١٩٩١، تدريس فنون اللغة العربية، الرياض: دار الشواف.

روحي البعلبكي، ٢٠٠٣، قاموس المورد بيروت: دار العلم للمعلمين.

رشيد احمد طعيم، المراجع في تعليم اللغة العربية الناطقين بلغات أخرى، المناهج والطرق التدريس.

خليل أحمد عمارة، ١٩٨٧، في التحليل اللغوي، مكتبة المنار، ط ١.

ب - مراجع الإندونيسية

Istarani dan Muhammad Ridwan. 2014 50 Tipe Pembelajaran Kooperatif. Medan: Media Persada

Miftahul Huda. 2011 Cooperative Learning. Yogyakarta: Pustaka Pelajar

Suharmi, Arikunto. 2002 Prosedur Penelitian. Suatu Pendekatan Praktek, Jakarta: Renika Cipta

Henry Guntur Taringan. 2010 Pengajaran Kosakata. Bandung : Angkasa

ج - مراجع الإنترنت

Teknik pembelajaran two stay two stray/http://ptkguru.com. 21 september 2018, 09:30 WIB

SURAT KEPUTUSAN DEKAN FTK UIN AR-RANIRY BANDA ACEH
NOMOR: B-13988/Un.08/FTK/KP.07.6/07/2018

TENTANG:

PENGANGKATAN PEMBIMBING SKRIPSI MAHASISWA FAKULTAS TARBIAH DAN KEGURUAN
UIN AR-RANIRY BANDA ACEH

DEKAN FTK UIN AR-RANIRY BANDA ACEH

- Menimbang : a. bahwa untuk kelancaran bimbingan skripsi dan ujian munaqasyah mahasiswa pada Fakultas Tarbiyah dan Keguruan UIN Ar-Raniry Banda Aceh maka dipandang perlu menunjuk pembimbing skripsi tersebut yang dituangkan dalam Surat Keputusan Dekan;
- b. bahwa saudara yang tersebut namanya dalam surat keputusan ini dipandang cakap dan memenuhi syarat untuk diangkat sebagai pembimbing skripsi.
- Mengingat : 1. Undang-Undang Nomor 20 Tahun 2003, tentang Sistem Pendidikan Nasional;
2. Undang-Undang Nomor 14 Tahun 2005, tentang Guru dan Dosen;
3. Undang-Undang Nomor 12 Tahun 2012, tentang Sistem Pendidikan Tinggi;
4. Peraturan Pemerintah No. 74 Tahun 2012 tentang Perubahan atas Peraturan Pemerintah RI Nomor 23 Tahun 2005 tentang Pengelolaan Keuangan Badan Layanan Umum;
5. Peraturan Pemerintah Nomor 4 Tahun 2014 tentang Penyelenggaraan Pendidikan Tinggi dan Pengelolaan Perguruan Tinggi;
6. Peraturan Presiden Nomor 64 Tahun 2013, tentang Perubahan Institut Agama Islam Negeri Ar-Raniry Banda Aceh menjadi Universitas Islam Negeri Ar-Raniry Banda Aceh;
7. Peraturan Menteri Agama RI Nomor 12 Tahun 2014, tentang Organisasi & Tata Kerja UIN Ar-Raniry Banda Aceh;
8. Peraturan Menteri Agama RI Nomor 21 Tahun 2015, tentang Statuta UIN Ar-Raniry Banda Aceh;
9. Keputusan Menteri Agama Nomor 492 Tahun 2003, tentang Pendelegasian Wewenang Pengangkatan, Pemindahan, dan Pemberhentian PNS di Lingkungan Depag RI;
10. Keputusan Menteri Keuangan Nomor 293/KMK.05/2011 tentang Penetapan Institut Agama Islam Negeri Ar-Raniry Banda Aceh pada Kementerian Agama sebagai Instansi Pemerintah yang Menerapkan Pengelolaan Badan Layanan Umum;
11. Keputusan Rektor UIN Ar-Raniry Nomor 01 Tahun 2015, tentang Pendelegasian Wewenang Kepada Dekan dan Direktur Pascasarjana di Lingkungan UIN Ar-Raniry Banda Aceh;
- Memperhatikan : Keputusan Sidang/Seminar Proposal Skripsi Prodi tanggal 13 Desember 2018

MEMUTUSKAN

- Menetapkan : Menunjuk Saudara:
- PERTAMA : 1. Dr. Buhori Muslim, M.Ag sebagai pembimbing pertama
2. Fadhilah, MA sebagai pembimbing kedua
- Untuk membimbing skripsi :
- Nama : Maini
- NIM : 160202167
- Program Studi : Pendidikan Bahasa Arab
- Judul Skripsi : تطبيق أسلوب Two Stay Two Stray في تعليم المفردات لرفقة قدرة الطلاب على مهارة الكلام "دراسة تجريبية في المرحلة المتوسطة بمعهد دار الإحسان سيم (Siem) آتشيه بشار"
- KEDUA : Pembiayaan honorarium pembimbing pertama dan kedua tersebut di atas dibebankan pada DIPA UIN Ar-Raniry Banda Aceh Tahun 2018;
- KETIGA : Surat Keputusan ini berlaku sampai akhir semester Genap Tahun Akademik 2018-2019
- KEEMPAT : Surat Keputusan ini berlaku sejak tanggal ditetapkan dengan ketentuan bahwa segala sesuatu akan dirubah dan diperbaiki kembali sebagaimana mestinya, apabila kemudian hari ternyata terdapat kekeliruan dalam surat keputusan ini.

Ditetapkan di : Banda Aceh
Pada tanggal : 17 Desember 2018

Rektor



Tembusan

1. Rektor UIN Ar-Raniry di Banda Aceh;
2. Ketua Prodi Pendidikan Bahasa Arab;
3. Pembimbing yang bersangkutan untuk dimaklumi dan dilaksanakan;
4. Yang bersangkutan.



KEMENTERIAN AGAMA
UNIVERSITAS ISLAM NEGERI AR-RANIRY BANDA ACEH
FAKULTAS TARBIYAH DAN KEGURUAN

Jl. Syekh. Abdur Rauf Kopelma Darussalam Banda Aceh
Telp: (0651) 7551423 - Fax. (0651) 7553020 Situs : www.tarbiyah.ar-raniry.ac.id

Nomor : B-9188/Un.08/FTK.1/TL.00/06/2019

20 Juni 2019

Lamp : -

Hal : Mohon Izin Untuk Mengumpul Data
Penyusun Skripsi

Kepada Yth.

Di -
Tempat

Dekan Fakultas Tarbiyah dan Keguruan (FTK) UIN Ar-Raniry Darussalam Banda Aceh dengan ini memohon kiranya saudara memberi izin dan bantuan kepada:

N a m a	: MAINI
N I M	: 160202167
Prodi / Jurusan	: Pendidikan Bahasa Arab
Semester	: VI
Fakultas	: Tarbiyah dan Keguruan UIN Ar-Raniry Banda Aceh
A l a m a t	: Gampong Lamgugop Syiah Kuala Banda Aceh

Untuk mengumpulkan data pada:

Dayah Darulk Ihsan (Siem) Aceh Besar

Dalam rangka menyusun Skripsi sebagai salah satu syarat untuk menyelesaikan studi pada Fakultas Tarbiyah dan Keguruan UIN Ar-Raniry yang berjudul:

Tatbiq Uslub Two Stay Two Stray fi Ta'limil mufradat Litarkiyati Qudrat At-Tullab 'Ala Maharatil Kalam (dirasah Tajribiyah fil Marhalah Al-Mutawasitah Bima'had Darul Ihsan (Siem)

Demikianlah harapan kami atas bantuan dan keizinan serta kerja sama yang baik kami ucapkan terima kasih.





KEMENTERIAN AGAMA
MADRASAH ALIYAH SWASTA DARUL IHSAN

معهد دار الإحسان للتربية الإسلامية

DAYAH DARUL IHSAN TGK. H. HASAN KRUENG KALEE



NPSN:10114246; NSM:131211060004; Jl. Tgk. Glee Iniem, Desa Siem, Kec. Darussalam, Kab. Aceh Besar Kode Pos:23373

SURAT KETERANGAN PENELITIAN

Nomor: Ma.01.038/PP.00.6/ 042/2019

Yang bertandatangan di bawah ini, Kepala MAS Darul Ihsan Gampong Siem, Kecamatan Darussalam, Kabupaten Aceh Besar, dengan ini menerangkan bahwa:

Nama : Maini
NIM : 160 202 167
Prodi / Jur : Pendidikan Bahasa Arab
Semester : VI

Benar yang namanya tersebut diatas adalah mahasiswa FTK UIN Ar-Raniry Darussalam Banda Aceh yang telah selesai melaksanakan Penelitian dan Pengumpulan Data Skripsi di Madrasah Aliyah Swasta Darul Ihsan dengan judul:

Tathbiq Uslub Two Stay Two Stray Fii Ta'lim Mufradat Litarqiyati Qudhrati Thulab 'Ala Mahaaratil Kalam Dirasah Tajribiyah Fil Marhalah Mutawasithah Bi Ma'had Daril Ihsan Siem Aceh Besar

Demikianlah surat keterangan ini dikeluarkan agar dapat dipergunakan sebagaimana mestinya.

Siem, 4 Juli 2019
KEMENTERIAN AGAMA
MADRASAH ALIYAH SWASTA DARUL IHSAN
Tgk. H. Hasan Krueng Kalee
Arafiah, S.Ag
NIP.19760103 200710 1 002

RENCANA PELAKSANAAN PEMBELAJARAN (RPP)

Nama Sekolah : MtsS Darul Ihsan
Mata Pelajaran : Bahasa Arab
Semester/Kelas : II / Kelas VII
Materi Pokok : مباراة كرة القدم
Jumlah Pertemuan : 3 x pertemuan

A. KOMPETENSI INTI

1. Kompetensi Inti (KI 1)
Menghargai dan menghayati ajaran agama yang dianutnya.
2. Kompetensi Inti (KI 2)
Menghargai dan menghayati perilaku jujur, disiplin, tanggung jawab, peduli (toleransi, gotong royong), santun, percaya diri dalam berinteraksi secara efektif dengan lingkungan sosial dan alam serta dalam jangkauan pergaulan dan keberadaannya.
3. Kompetensi Inti (KI 3)
Memahami dan menerapkan pengetahuan (faktual, konseptual, prosedural) berdasarkan rasa ingin tahunya tentang ilmu pengetahuan, teknologi, seni budaya terkait fenomena dan kejadian tampak mata.
4. Kompetensi Inti (KI 4)
Mengolah, menyaji, dan menalar dalam ranah konkret (menggunakan, mengurai, merangkai, memodifikasi, dan membuat) dan ranah abstrak (menulis, membaca, menghitung, menggambar, dan mengarang) sesuai dengan yang dipelajari di sekolah dan sumber lain yang sama dalam sudut pandang/teori.

B. KOMPETENSI DASAR DAN INDIKATOR PENCAPAIAN KOMPETENSI

No	Kompetensi Dasar	Indikator
1.	1.1 Mensyukuri kesempatan dapat mempelajari bahasa Arab sebagai bahasa pengantar komunikasi internasional dan bahasa pengantar khazanah keislaman yang diwujudkan dalam semangat belajar.	1.1.1 Menunjukkan rasa syukur dengan adanya kesempatan belajar bahasa Arab. 1.1.2 Menunjukkan rasa syukur dengan mengaplikasikan bahasa Arab dalam kehidupan sehari-hari.
1.	2.1 Menunjukkan perilaku jujur dan percaya diri dalam berkomunikasi dengan lingkungan sosial sekitar rumah dan sekolah.	2.1.1 Mengikuti pelajaran bahasa Arab dengan penuh semangat. 2.1.2 Menunjukkan minat yang tinggi dalam berkomunikasi dengan bahasa Arab.
2.	3.2 Memahami lafal bunyi huruf, kata, frase, dan kalimat bahasa Arab yang berkaitan dengan مباراة كرة القدم	3.2.2. Menentukan arti kosa kata مباراة كرة القدم dalam teks 3.2.3. Menerjemahkan frase, dan kalimat bahasa Arab dalam teks مباراة كرة القدم dengan bahasa Indonesia yang baik dan benar.
3.	3.3 Menemukan makna atau gagasan dari kata, frase, dan kalimat bahasa Arab yang berkaitan dengan : مباراة كرة القدم	3.3.1 Mengungkapkan gagasan (pikiran utama) yang terdapat dalam teks yang berkaitan dengan : مباراة كرة القدم Sesuai dengan bahasa Indonesia yang baik dan benar 3.3.4 Menceritakan kembali isi teks مباراة كرة القدم

C. TUJUAN PEMBELAJARAN

Setelah mengamati, menanya, mengeksplorasi, mengasosiasi, dan mengkomunikasi peserta didik mampu menunjukkan bunyi-bunyi huruf, kata dan ungkapan sederhana yang terdapat didalam teks bahasa Arab yang berkaitan dengan tema مباراة كرة القدم

D. MATERI PEMBELAJARAN (Terlampir)

E. KEGIATAN PEMBELAJARAN

No	Kegiatan	Waktu
1.	Pendahuluan a. Memberi salam dan memulai pembelajaran dengan berdo'a bersama. b. Memeriksa kehadiran peserta didik sebagai sikap disiplin. c. Menyiapkan fisik dan psikis peserta didik dalam mengawali kegiatan pembelajaran. d. Mengaitkan materi pembelajaran yang akan dilakukan dengan pengalaman peserta didik. e. Mengingatn kembali materi yang telah diajarkan sebelumnya dengan bertanya. f. Menjelaskan secara singkat materi yang akan diajarkan.	10 Menit
2.	Kegiatan Inti a. Mengamati • Siswa mengamati bacaan guru yang terdiri dari 3 paragraf terkait dengan topik • Siswa duduk secara berkelompok yang terdiri dari 4 orang • Siswa menanyakan penjelasan guru didepan kelas tentang tata cara metode	60 Menit

pembelajaran tipe TSTS

- Guru meminta siswa untuk mencari makna mufradat yang telah dibagikan setiap masing-masing kelompok

b. Menanya

- Siswa menanyakan tentang mufradat yang belum jelas
- Siswa duduk bersama teman sekelompoknya dan saling mendiskusikan tentang mufradat

c. Mengeksplorasi

- Siswa bertemu kekelompok lain membagikan mufradat yang telah mereka dapatkan .
- Siswa yang tinggal dikelompoknya bertugas menerima tamu dari kelompok lain.

d. Mengasosiasi

- Sikap siswa saat berdiskusi bersama teman kelompoknya.
- Sikap siswa saat bertemu ke kelompok lain

e. Mengkomunikasi

- Siswa membacakan hasil diskusi di depan kelas
- Reaksi siswa terhadap penguatan tentang hasil diskusi yang telah dipresentasikan

3.	Penutup - Siswa mengulang mufradat yang telah dipelajari. - Siswa menyimpulkan materi pelajaran yang sudah disampaikan. - Guru meminta siswa agar membiasakan diri menggunakan mufradat yang telah dipelajari serta menyampaikan pesan-pesan sederhana yang bisa diterapkan dalam kehidupan sehari-hari. - Guru menutup pelajaran dengan memberikan pesan moral, membaca hamdalah, do'a dan memberi salam.	10 Menit
----	--	----------

F. AIAT dan SUMBER PEMBELAJARAN

- Alat/bahan : Papan tulis
Spidol
- Sumber Belajar : Buku Bahasa Arab, Pendekatan Saintifik Kurikulum 2013. Hal, 55-58

J. PENILAIAN

- jenis/teknik penilaian
- Bentuk instrumen dan instrument : *pretest*, *posttest* dan observasi
- Pedoman penskoran

a. Lembar penilaian

No.	Nama Peserta Didik	Penguasaan materi	Keaktifan	Disiplin	Teliti	Kesantunan	Jumlah skor
1.							
2.							
3.							
4.							
Dst							

Cara pengisian sikap adalah dengan memberikan skor pada kolom

– kolom sesuai hasil pengamatan terhadap peserta didik selama kegiatan :

Scor 1 jika tidak pernah berperilaku dalam kegiatan

Scor 2 jika kadang – kadang berperilaku dalam kegiatan

Scor 3 jika sering berperilaaku dalam kegiatan

Scor 4 jika berperilaku dalam kegiatan

b. Penilaian Pengetahuan

No	Aspek yang dinilai	skor
1	Makhraj Mufradat	1-4
	Makhraj Mufradat sangat tepat	4
	Makhraj Mufradat cukup tepat	3
	Makhraj Mufradat kurang tepat	2
	Makhraj Mufradat tidak tepat	1
2	Kefasihan dalam pelafalan mufradat	1-4
	Pelafalan mufradat sangat fasih	4
	Pelafalan cukup fasih tepat	3

	Pelafalan kurang fasih	2
	Pelafalan tidak fasih	1
	Skor maksimal	8

Pedoman penskoran:

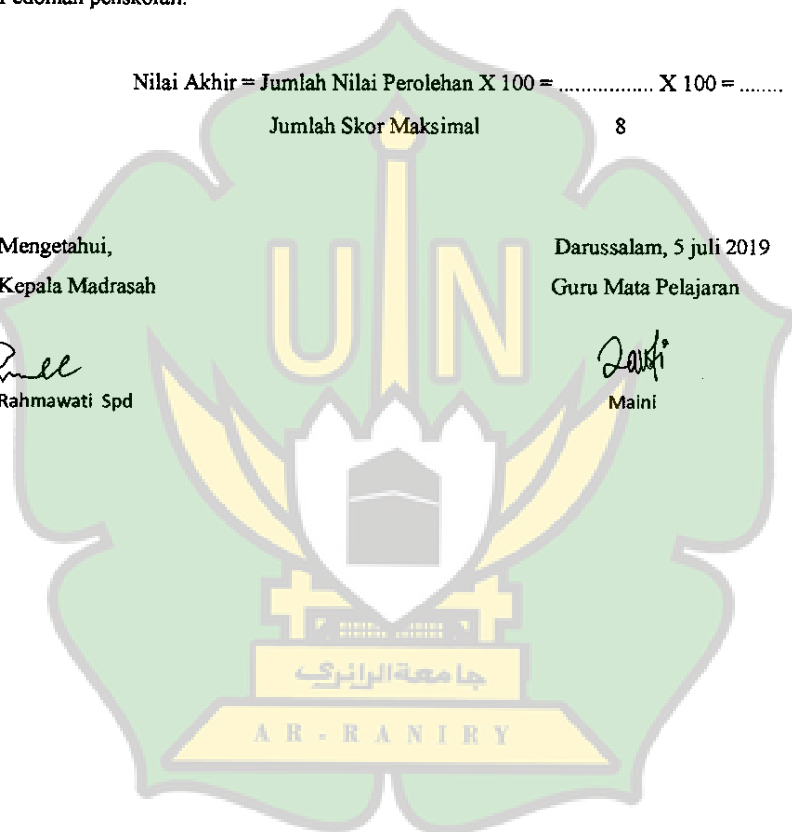
Nilai Akhir = Jumlah Nilai Perolehan X 100 = X 100 =
 Jumlah Skor Maksimal 8

Mengetahui,
 Kepala Madrasah


 Rahmawati Spd

Darussalam, 5 juli 2019
 Guru Mata Pelajaran


 Maini



LEMBARAN OBSERVASI SISWA

Nama Sekolah : MTsS Darul Ihsan Tungkob
 Kelas/Semester : VII / Genap
 Nama Guru : Rifqi Rizqullah
 Materi Pokok : مباراة كرة القدم
 Nama Pengamat/Observer : Maini

A. Pentunjuk : Berilah tanda cek (√) Pada kolom nilai yang sesuai menurut penilaian Bapak/Ibu :

1 : berarti tidak baik 3 : berarti baik
 2 : berarti kurang baik 4 : berarti sangat baik

B. Lembar Pengamatan :

No	Aspek yang diamati	Nilai			
		1	2	3	4
1	Kegiatan awal: 1. Siswa menjawab salam guru. 2. Siswa membaca doa sebelum belajar. 3. Kondisi dan motivasi siswa untuk mengikuti pembelajaran. 4. Siswa memperhatikan tujuan pembelajaran yang disampaikan guru. 5. Siswa melakukan tanya jawab dengan guru tentang materi yang akan disajikan.				

	6. Siswa memperhatikan penjelasan guru tentang langkah pelaksanaan pembelajaran.				
2	Kegiatan Inti: 1. Siswa mendengar penjelasan guru di depan kelas 2. Sikap siswa dalam membentuk kelompok 3. Siswa mengerjakan LKS bersama teman kelompok 4. Siswa bertemu ke kelompok lain 5. Siswa mewakili kelompok mempresentasikan hasil kerja kelompoknya 6. Reaksi siswa yang mendengar hasil presentasi dari masing-masing kelompok				
3	Kegiatan Akhir: 1. Siswa mengerjakan soal evaluasi hasil belajar 2. Siswa mendengarkan pesan moral yang disampaikan guru 3. Siswa menjawab pertanyaan refleksi dari guru				

Darussalam, 29 April 2019

Pengamat



(Rifqi Rizqullah)

أدوات التحليل البيانات

١ - الإختبار القبلي

اقرأ هذا النص بقراءة جيدة وفصيحة!

مباراة كرة القدم

أريد أن أذهب إلى ملعب المدينة، لأشاهد مباراة كرة القدم بين النّادي (جاكرتا) والنّادي (ماكاسار). ويذهب معي صديقي إلياس. لن نذهب إلى الملعب بالسيارة. نذهب مشيا على الأقدام لأن الملعب قريب من البيت، وهو في شارع سوديرمان رقم ٢٠. نذهب إلى الملعب بسرعة، لنصل إليه في الموعيد.

نحن الآن في الملعب. نشاهد فيه جمهورا كبيرا جدا لأن المباراة بين الناديين الكبيرين. بدء الشوط الأول. نشاهد لاعب رقم ٧ من فريق (جاكرتا) وهو يلعب بالكرة ويجري بسرعة، ثم يمرر الكرة لزميله رقم ٩ الذي يقترب من المرمى بسرعة، ويسدد الكرة بقوة، ويسجل الهدف، ويصفر الحكم لانتهاء الشوط الأول.

وبدأ الشوط الثاني. نشاهد لاعب رقم ١٠ من فريق (ماكاسر) وهو يلعب بالكرة ويجري سريعا. ونشاهد ذلك اللاعب يقترب من المرمى بسرعة، ويضرب الكرة بقوة، ويسجل الهدف. بعد دقائق قليلة يصفر حكما لمرة لانتهاء المباراة بنتيجة التعادل.

أ - تدريب (١) اخترا لصحيح (ص) أو الخطأ (خ) وفقا لنص القراءة!

١ - ص خ - يجلس إلياس أمام التلفزيون ليشاهد المباراة

٢ - ص خ - يذهب إلياس إلى الملعب بالتوبيس

٣ - ص خ - إلياس يسكن في المدينة

٤- ص خ - اللاعب رقم ٧ لا يسجلا له هدف

٥- ص خ - لا يجري اللاعب رقم ٩ سريعا

ب- تدريب (٢) إملأ الفراغ بكلمة مناسبة!

- ١- نشاهد ... كرة القدم بين الناديين الكبيرين
- ٢- لن نرجع من المدرسة قبل ...
- ٣- وفي صباح عيد الفطر يصلي المسلمون في ... المدينة
- ٤- يقترب ... ليتكلم مع هذا اللاعب لحظة
- ٥- و ... الأخيرة في هذه المباراة واحد-ثلاثة



اقرأ هذا النص بقراءة جيدة وفصيحة!

مباراة كرة القدم

أريد أن أذهب إلى ملعب المدينة، لأشاهد مباراة كرة القدم بين النادي (جاكرتا) والنادي (ماكاسار). ويذهب معي صديقي إلياس. لن نذهب إلى الملعب بالسيارة. نذهب مشيا على الأقدام لأن الملعب قريب من البيت، وهو في شارع سوديرمان رقم ٢٠. نذهب إلى الملعب بسرعة، لنصل إليه في الموعد.

نحن الآن في الملعب. نشاهد فيه جمهورا كبيرا جدا لأن المباراة بين الناديين الكبيرين. بدء الشوط الأول. نشاهد لاعب رقم ٧ من فريق (جاكرتا) وهو يلعب بالكرة ويجري بسرعة، ثم يمرر الكرة لزميله رقم ٩ الذي يقترب من المرمى بسرعة، ويسدد الكرة بقوة، ويسجل الهدف، ويصفر الحكم لانتهاء الشوط الأول.

وبدأ الشوط الثاني. نشاهد لاعب رقم ١٠ من فريق (ماكاسار) وهو يلعب بالكرة ويجري سريعا. ونشاهد ذلك اللاعب يقترب من المرمى بسرعة، ويضرب الكرة بقوة، ويسجل الهدف. بعد دقائق قليلة يصفر حكما لمرة لانتهاء المباراة بنتيجة التعادل.

تدريب (١) اخترنا لصحيح (ص) أو الخطأ (خ) وفقا لنص القراءة !

١- ص خ - يجلس إلياس أمام التلفزيون لمشاهدة المباراة

٢- ص خ - إلياس يسكن في المدينة

٣- ص خ - يذهب إلياس إلى الملعب بالأتوبيس

٤- ص خ - لا يجري اللاعب رقم ٩ سريعا

٥- ص خ - اللاعب رقم ٧ لا يسجلا لهدف

تدريب (٢) إملأ الفراغ بكلمة مناسبة!

- ١- وفي صباح عيد الفطر يصلي المسلمون في ... المدينة
- ٢- لن نرجع من المدرسة قبل ...
- ٣- يقترب ... ليتكلم مع هذا اللاعب لحظة.
- ٤- نشاهد ... كرة القدم بين الناديين الكبيرين



السيرة الذاتية

أولاً: البيانات الشخصية

الإسم الكامل	: مايني
رقم القيد	: ١٦٠٢٠٢١٦٧
محل وتاريخ الميلاد	: Teumanah ، ١٤ مايو ١٩٩٦
الجنس	: الإناس
الدين	: الإسلام
الجنسية	: إندونيسيا
الحالة الإجتماعية	: غير متزوج
العنوان	: Tunggai, Lamgugob
البريد الإلكتروني	: Mainiisdayantim03@gmail.com
العمل	: طالبة الزايري
اسم الأب	: حلمي
العمل	: فلاح
اسم الأم	: سومياتي
العمل	: خياطة

ثانيا : هلفية التعليم

المدرسة الابتدائية : (SDN Peuduek Tunong 2008)

المدرسة المتوسطة : (SMPN 1 Trienggadeng 2011)

المدرسة الثانوية : (SMAN 1 Trienggadeng 2014)

قسم تعليم اللغة العربية كلية التربية وتأهيل المعلمين بجامعة الرانيري
الإسلامية الحكومية، بند أتشيه، سنة 2016-2019



DAFTAR RIWAYAT

1. Nama lengkap : Maini
2. NIM : 160202167
3. Tempat/ Tanggal lahir : Deah Teumanah, 14 Mei 1996
4. Jenis Kelamin : Perempuan
5. Agama : Islam
6. Kebangsaan : Indonesia /Aceh
7. Status Perkawinan : Belum Kawin
8. Pekerjaan : Mahasiswi
9. Alamat : Lamgugop, Tunggai Utama, Lrg
Tunggai Teungoh, Gang Cut Nyak
Angkat
10. No. Telp/ Hp : 082311858638
11. Email : mainiisdayanti1997@gmail.com
12. Pendidikan
 - a. SD : SDN Peuduek Tunong
 - b. SMP : SMPN 1 Trienggadeng
 - c. SMA : SMAN 1 Trienggadeng
 - d. Kuliah : UIN Ar-Raniry
13. Nama Ayah : Helmi
Pekerjaan : Petani
14. Nama Ibu : Sumiati
Pekerjaan : Menjahit
15. Alamat Orang Tua : Gp. Deah Teumanah, Kec.
Trienggadeng, Kab. Pidie Jaya

AR-RANIRY

Banda Aceh, 12 Juli 2019

Penulis,

Maini